

FRAMONDE

Lettre électronique des départements de français dans le monde

5 octobre 2015

AUF

- **APPELS À COMMUNICATIONS**
(congrès, colloques, rencontres, journées scientifiques)
- **APPELS À CONTRIBUTIONS**
(articles pour publications, revues, ouvrages collectifs)
- **APPELS D'OFFRES**
(financement de recherches, bourses de mobilité, expertise, emploi)
- **DEMANDES**
(recherche de co-direction, co-tutelle, orientation, informations localisées)
- **VIENT DE PARAÎTRE**
(nouvelles publications)
- **INFORMATIONS – RESSOURCES**
(publications en ligne, informations générales)

Table des matières

Appels à communications.....	4
4èmes Assises européennes du plurilinguisme, Bruxelles, 2016.....	4
Cinquième colloque international sur la didactique des langues secondes (CIDLS): Intégrer la langue, la littérature et la culture, Dates : 12 – 23 mai, 2016, Lieu : Université de São Paulo, Brasil.....	5
Ethos et identités de l'écrivain francophone, Colloque international Jeunes chercheurs, Université de NANTES - IRFFLE (Institut de recherche et de formation en français langue étrangère) - Laboratoire CoDiRe - EA 4643 (Construction Discursive des Représentations linguistiques et culturelles), 17 et 18 mars 2016, dans le cadre de la semaine de la francophonie.....	6
La diffusion des langues et leur dynamique de contextualisation dans les pays de l'Association des Nations d'Asie du Sud Est – ASEAN, IX° Forum Mondial HERACLES, Université Prince de Songkla – Phuket – Thaïlande, 7 au 11 février 2016.....	8
Discours médiatique en francophonie: actions langagières et interaction sociale, Colloque international organisé par Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique, Université Larbi Tébessi, Tébessa (Algérie), Faculté des lettres et des langues, Département de lettres et langues étrangères, Les 14 et 15 décembre 2015.....	10
Colloque international OPÉEN & ReForm 2016, Colloque international organisé par la Structure Fédérative Observation des Pratiques Éducatives et Enseignantes, 8-10 juin 2016, Université de Nantes (France).....	13
Journées internationales d'Analyse statistique des Données Textuelles, JADT 2016 (7-10 juin 2016, Nice, France) ..	15
Interprétation pour les services publics : le discours de l'interprète et son influence sur la relation interpersonnelle —	

FRAMONDE, lettre électronique des départements de français dans le monde
AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE (AUF)

Informations compilées par : Stéphane Grivelet et Amélie Nadeau
Soumettre le contenu pour la prochaine lettre via : amelie.nadeau@auf.org

Consulter les archives sur www.framonde.auf.org

apport des approches discursives et argumentatives, 20 mai 2016 – 21 mai 2016.....	16
Frontières narratives et poétiques en anglais de spécialité : enjeux scientifiques, didactiques et traductologiques, 37e colloque international du GERAS, Université Paris 8 Vincennes–Saint-Denis (France), 17-19 mars 2016.....	16
24ème CONGRES DE L'ASSOCIATION DES ETUDES FRANÇAISES EN AFRIQUE AUSTRALE (AFSSA - Association of French Studies in Southern Africa), du lundi 5 septembre au mercredi 7 septembre 2016, Harare, Zimbabwe, Organisé par l'Université Afrique (Africa University), Mutare, Zimbabwe, en collaboration avec l'Alliance Française d'Harare et l'Université du Zimbabwe.....	18
Discours et Inégalités sociales, IV Symposium International sur l'Analyse du Discours du 14 au 17 septembre 2016, BELO HORIZONTE – BRÉSIL, UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DU MINAS GERAIS (UFMG).....	19
Les analyses de discours en sociologie : paradigmes, expériences de recherche et défis actuels, Congrès AISLF 2016, Montréal (Québec), du 4 au 8 juillet 2016.....	23
Appels à contributions.....	24
Étude sur l'avenir du livre numérique et des ressources documentaires en ligne en formation à distance dans la francophonie canadienne.....	24
Le fait religieux dans les écritures et expressions francophones, Les Cahiers du GRELCEF, numéro 8 - mai 2016... 	25
Enseignement et formation en régime numérique : nouveaux rythmes, nouvelles temporalités ?, Appel à contributions pour un numéro thématique de Distances et Médiations des Savoirs, Coordonné par Philippe Cottier et Xavière Lanéelle, Centre de Recherche en Éducation de Nantes.....	26
Stéréotypes, croyances, représentations, Revue Études en didactique des langues (numéro 27).....	28
Pratiques culturelles et artistiques au sein des francophonies américaines en contexte minoritaire : entre allégeance, résistance et innovation, Numéro spécial de Francophonies d'Amérique (n° 40), dirigé par Learry Gagné (Campus Saint-Jean), Louise Ladouceur (Campus Saint-Jean), Sathya Rao (Université de l'Alberta).....	30
Appel à contributions N°23 Des jeux et des mondes, Revue ¿ Interrogations ?, Numéro coordonné par Laurent Di Filippo et Audrey Tuailleon Demézy.....	31
3e numéro de la Revue de recherche en littératie médiatique multimodale (R2LMM).....	31
Appels d'offres AUF.....	34
Appel à manifestation d'intérêt pour 2 projets de recherche sur la langue française	34
PRO FLE – Professionnalisation en Français Langue Étrangère.....	34
Dialogue d'expertise - Expertises globales ou spécifiques	36
Dialogue d'expertise - Création d'un département de français	37
Appel à propositions de projets de recherche collaborative FAPESP-AUF 2015.....	39
Appel d'offres 2016 pour le soutien aux publications scientifiques francophones.....	39
Appels d'offres.....	41
Lecteur (lectrice) / Professeur(e) assistant(e) / associé(e) de langue française – Université de Nizwa, Oman.....	41
Vient de paraître.....	42
Informations – ressources.....	45

Enseigner l'intercompréhension en langues romanes à un jeune public : un CLOM de l'OIF.....	45
La Banque de dépannage linguistique en exercices, en ligne!.....	45
Podcast du Colloque international ATIU: Apprendre, transmettre, Innover à et par l'Université, Université Paul-Valéry Montpellier 3.....	46
The Conversation France.....	46

■ APPELS À COMMUNICATIONS

4ÈMES ASSISES EUROPÉENNES DU PLURILINGUISME

Bruxelles, 2016

Date limite: 15 octobre 2015

Organisées par l'Observatoire européen du plurilinguisme, les Assises européennes du plurilinguisme sont une manifestation triennale qui réunit des décideurs publics et privés, des chercheurs et des acteurs de la société civile, responsables économiques, sociaux, professionnels et éducatifs et de simples citoyens, pour poser clairement les questions linguistiques dans leurs enjeux politiques, culturels, économiques et sociaux. Les 1ères Assises fondatrices se sont tenues à Paris les 24-25 novembre 2005, les 2èmes Assises à Berlin, les 18 et 19 juin 2009, et les 3èmes à Rome les 11-13 octobre 2012.

Elles se développent selon quatre axes thématiques, qui sont les axes thématiques autour desquels est organisé le site Internet de l'OEP et qui structurent les questions relatives à la diversité linguistique et aux industries culturelles : les politiques nationales et internationales, l'éducation et la recherche, la culture et les industries culturelles, l'économie et le social. Les Assises ont l'ambition d'être le rassemblement de toutes les réflexions et de tous les thèmes de recherche sur la diversité linguistique et le plurilinguisme.

Mais les Assises ne sont pas seulement une manifestation scientifique. Leur ambition est d'agir sur les politiques en s'appuyant sur les résultats de la recherche. Le champ de la diversité linguistique et du plurilinguisme est parvenu à s'imposer comme un champ à part entière au cours des dix dernières années, transverse aux catégorisations académiques.

Cette action exige une pratique large du partenariat, car les acteurs du plurilinguisme aujourd'hui sont des centaines dans les domaines universitaires et associatifs. Dans chaque pays, pour l'organisation des Assises, l'OEP s'associe à un partenaire principal ayant la capacité d'assurer les nombreuses missions locales qui ne peuvent être prises en charge par l'OEP lui-même. Pour cette édition des Assises, le partenaire principal est l'association bruxelloise GEM+ («pour une Gouvernance Européenne Multilingue»). D'autres partenaires nationaux et internationaux contribueront également à la réussite de la manifestation.

Les Assises ont donc une portée scientifique, politique et symbolique.

En savoir plus: http://www.observatoireplurilinguisme.eu/index.php?option=com_content&view=category&layout=blog&id=177778306&Itemid=178380924&lang=fr

CINQUIÈME COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LA DIDACTIQUE DES LANGUES SECONDES (CIDLS): INTÉGRER LA LANGUE, LA LITTÉRATURE ET LA CULTURE

Dates : 12 – 23 mai, 2016

Lieu : Université de São Paulo, Brasil

Date limite: 20 octobre 2015

Langues officielles du colloque : français, anglais et portugais

Date limite pour la soumission des propositions : le 20 octobre 2015 Acceptation annoncée avant le 15 novembre 2015

Le colloque international sur la didactique des langues secondes (CIDLS) propose d'explorer les méthodes efficaces et novatrices d'intégrer la langue, la littérature et la culture dans le cadre de l'enseignement des langues secondes aujourd'hui. Le CIDLS célébrera son cinquième anniversaire au sein de la plus grande université de l'Amérique du Sud, Université de São Paulo. Pour marquer cet événement majeur, le comité organisateur sollicite des propositions pour des communications (20 mn), des sessions (90 mn – 3 ou 4 présentateurs) ou des ateliers interactifs (90 mn) sur les problématiques suivantes:

- o Le programme d'enseignement et la conception des cours visant à favoriser les compétences culturelles dans les cours de langue et de littérature
- o Les théories et pratiques en multiculturalité et en interculturalité
- o Les littératies culturelles nécessaires pour réussir au XXIe siècle
- o L'amélioration des compétences académiques en écriture, lecture et communication orale
- o Le développement de la réflexion critique
- o Les méthodologies d'évaluation dans les cours de langue, de littérature et de culture
- o La technologie dans l'enseignement des langues
- o L'apprentissage basé sur les services communautaires ayant pour but d'approfondir les compétences culturelles et de promouvoir l'inclusion sociale
- o Les projets et recherches liés à la pédagogie active dans les cours de langue et de littérature

Les propositions portant sur des sujets pertinents qui ne figurent pas ici seront également considérées.

Financement partiel

D'après la décision du comité d'évaluation, un nombre limité de propositions soumises par les étudiants aux études supérieures et les jeunes chercheurs sera sélectionné pour le financement partiel.

Publication des actes du colloque

Selon l'avis du comité scientifique, les contributeurs seront invités à envoyer leur contribution sous forme d'article pour la publication du volume 2 des Actes du Colloque SLPC/CIDLS. Les articles seront soumis au processus d'examen à double insu par des pairs.

Pour tout autre renseignement, contactez slpc5sp@gmail.com

Les résumés (maximum 300 mots) sont à soumettre avant minuit le 20 octobre, 2015, par l'entremise du formulaire en ligne du site <http://slpc5.fflch.usp.br>. Les participants qui ne pourront pas être présents au colloque peuvent proposer une présentation qui sera transmise par vidéoconférence à partir de leur lieu d'origine. Pour ce faire, le participant doit disposer d'un équipement de vidéoconférence et d'un numéro

ETHOS ET IDENTITÉS DE L'ÉCRIVAIN FRANCOPHONE

Colloque international Jeunes chercheurs

Université de NANTES - IRFFLE (Institut de recherche et de formation en français langue étrangère) - Laboratoire CoDiRe - EA 4643 (Construction Discursive des Représentations linguistiques et culturelles)

17 et 18 mars 2016, dans le cadre de la semaine de la francophonie

Date limite: 30 octobre 2015

Argumentaire scientifique

Initiée et développée progressivement à partir des années 1960 par des chercheurs de disciplines diverses, tels Michel Pécheux et Michel Foucault, l'analyse du discours (désormais AD) a surtout donné la priorité aux discours politiques et médiatiques. Le discours littéraire, quant à lui, a été travaillé plus tardivement, à partir de 1975, grâce aux études de Jean-Michel Adam, de Ruth Amossy ou de Dominique Maingueneau.

Ce colloque vise à mettre à l'honneur l'analyse du discours littéraire (ADL), et plus spécifiquement celle du discours littéraire « francophone ». Il s'agit de convoquer des textes littéraires et de proposer des corpus intéressants à la fois les études littéraires et les sciences du langage.

Puisque l'ADL s'est focalisée sur les scénographies et les éthés auctoriaux (Maingueneau, Amossy, Delormas, Diaz, etc.), ce colloque propose de cerner la notion d'« écrivain(s) francophone(s) », sous le prisme méthodologique de l'analyse du discours, à partir des productions littéraires d'auteurs écrivant en langue française (romans, nouvelles, essais, théâtre, poésie, journaux intimes, lettres, etc.).

Comment construit-on une identité d'écrivain, et d'écrivain francophone, à travers des images et des scénographies spécifiques, et ce avec toute la disparité incluse dans l'adjectif francophone ? La francophonie est, en effet, perçue de manière différente selon les zones géographiques et culturelles, que ce soit au Maghreb, au Sénégal ou au Canada par exemple. On sait que D. Combe (2010) préfère parler de « francophonies ».

En se concentrant sur les postures et les représentations de l'écrivain et sur les mises en scène de son rapport à la langue française et à la francophonie, le colloque s'articulera autour de quatre axes, qu'il sera possible de croiser selon les intérêts des communicants.

Axe 1 : Écriture, culture(s) et identité(s)

Parce qu'« aucun discours ne restera sans provoquer l'identification de caractérisations identitaires de chacun de ses acteurs » (Garric 2014), cet axe suggère d'interroger la construction de l'identité ou des identités de l'écrivain francophone, sa culture ou ses cultures. Comment l'écrivain se positionne-t-il dans l'espace dit francophone et quelle vision en donne-t-il ? comment les notions de frontières géographiques ou ethno-culturelles se manifestent-elles ? Le militantisme linguistique et culturel qui peut apparaître dans la question de l'ethos est une piste à creuser. Une double identité linguistique et culturelle apparaît-elle dans le discours comme une richesse ou comme la source de conflits identitaires profonds ?

Axe 2 : Le rapport à la langue française

Autour du partage de la langue française, l'écrivain francophone justifie-t-il dans ses œuvres le choix de cette langue ? Donne-t-il à voir les rapports entre sa/ses langue(s) maternelle(s) et la langue française ? Cet axe pourra questionner la relation de l'écrivain à la langue française, avec l'existence possible d'une hybridité linguistique dans le tissu textuel. Il serait donc intéressant de voir comment, par exemple, l'écrivain convoque le lexique de sa/ses langue(s) dans les récits, comment il réemploie des proverbes, des expressions, des termes spécifiques de sa langue qu'il traduit et adapte en langue française, c'est-à-dire comment se créent des phénomènes de langues en contact dans son discours littéraire, que ceux-ci fassent l'objet d'une écriture métalangagière ou non.

Axe 3 : L'engagement socio-politique

Cet axe propose d'examiner la mise en scène d'un possible « engagement » de l'écrivain francophone dans des questions socio-culturelles et politiques de son époque. Il existe aussi le cas d'écrivains politiciens, et cette double sensibilité entre littérature et politique a pu se répercuter sur leurs écrits. Que l'écrivain ait occupé des fonctions politiques ou qu'il soit demeuré simple citoyen, les textes littéraires ont pu être pensés comme des discours politiques. Les phénomènes de transgénéricité entre discours littéraire et discours

politique pourront attirer l'attention, que cela soit à travers les thèmes revendiqués par l'écrivain, ou à travers le style en lui-même (figures de rhétorique et rythmes spécifiques pour déployer des effets de pathos, etc.).

Axe 4 : l'édition et la diffusion des écrits francophones : quand l'image de l'écrivain s'exporte

Bien souvent, l'écrivain publie ses écrits hors de son pays d'origine, en France, en particulier. La publication à l'étranger pourrait avoir des effets sur la représentation de l'auteur par lui-même ou par ses lecteurs, mais aussi sur la production et la réception de l'œuvre. Quelle est en particulier la portée symbolique de ce choix ? Quelle image de l'écrivain francophone construisent les maisons d'édition mais aussi les instances de diffusion ou de promotion du livre ? Peut-on parler d'un business éditorial et médiatique autour de lui ?

Le traitement de cet axe implique d'ouvrir la collecte des données à d'autres documents que les productions littéraires, par exemple des statistiques de ventes d'ouvrages, des contrats d'édition, des supports de communication oraux ou écrits. Existe-t-il d'ailleurs un traitement différentiel entre écrivain francophone et écrivain français au niveau éditorial ? Il serait aussi intéressant de s'interroger sur les différences possibles pour un écrivain francophone publié à Paris et dans son pays en opérant une comparaison de situation d'un pays à l'autre.

Les contributions attendues pourront s'appuyer et de manière non exhaustive sur les domaines suivants :

- pragmatique et sémantique
- stylistique et argumentation/rhétorique
- énonciation et narratologie

On pourra convoquer les notions telles que :

- discours et interdiscours
- texte et intertexte
- frontières linguistiques et discursives
- lexicale et modalité
- nomination et dénomination, etc.

Comité d'organisation :

Françoise Nicol, MCF HDR, et les jeunes chercheurs du CoDiRe, Université de Nantes :

Dieudonné Akpo, Aude Brochard, Diala Diab, May Mingle et Diana Romero Sierra et Elena Thuault

Comité scientifique :

Jean-Michel Adam, Université de Lausanne
Ruth Amosy, Université de Tel Aviv
Abdelhadi Bellachhab, Université de Nantes
Frédéric Calas, Université Blaise-Pascal de Clermont-Ferrand II
Patrick Chardenet, Université de Franche Comté
Olga Galatanu, Université de Nantes
Nathalie Garric, Université de Nantes
Françoise Le Lièvre, UCO, Angers
Françoise Lionnet, Université d'Harvard, USA
Julien Longhi, Université de Cergy-Pontoise
Françoise Nicol, Université de Nantes
Leila Osseiran, Université libanaise, Liban
Albin Wagner, UCO, Angers

et les jeunes chercheurs du CoDiRe :

Dieudonné Akpo
Aude Brochard
Diala Diab
May Mingle
Diana Romero Sierra
Elena Thuault

Modalités de soumission des propositions :

Les propositions de communication ne devront pas dépasser 500 mots et être présentées au format .doc ou .rtf. Elles comporteront le titre ainsi que l'axe dans lequel s'inscrit la proposition, un résumé précisant la problématique soulevée, la méthode et les résultats escomptés, suivi d'une très brève bibliographie. L'auteur précisera par ailleurs son nom, son adresse de messagerie ainsi que son rattachement disciplinaire

et universitaire.

La sélection des propositions se fera dans l'anonymat par le comité scientifique. La décision sera notifiée au plus au plus tard le 15 décembre 2015. Les communications retenues pour le colloque feront l'objet d'une nouvelle sélection pour publication.

Les propositions sont à adresser à Agnieszka Suska à l'adresse Agnieszka.Suska@univ-nantes.fr avant le 30 octobre.

Pour toutes précisions complémentaires sur l'organisation du colloque, voir le site du CoDiRe, à partir du 2 octobre 2015.

LA DIFFUSION DES LANGUES ET LEUR DYNAMIQUE DE CONTEXTUALISATION DANS LES PAYS DE L'ASSOCIATION DES NATIONS D'ASIE DU SUD EST - ASEAN

IX° Forum Mondial HERACLES

Forum mondial des centres universitaires de langues

Hautes Etudes et Recherches pour les Apprentissages dans les Centres de Langues de l'Enseignement Supérieur

Université Prince de Songkla – Phuket - Thaïlande

7 au 11 février 2016

Date limite: 31 octobre 2015

Ce neuvième Forum Mondial HERACLES se propose d'étudier la diffusion des langues et leur dynamique de contextualisation à l'échelle régionale que représentent les pays de l'Association des Nations d'Asie du Sud Est : Thaïlande, Brunei, Birmanie, Cambodge, Indonésie, Laos, Malaisie, Philippines, Singapour, Vietnam (en anglais ASEAN : Association of Southeast Asian Nations). Il vise à faire un état des lieux des politiques linguistiques – éducatives, actuellement mises en œuvre par les différents états membres, dans une perspective d'intégration régionale. Cette thématique se veut assez large pour accueillir les contributions qui concourent à porter un éclairage sur les réalités sociolinguistiques de départ, les résolutions décrétées sur le plan institutionnel ainsi que la nécessaire évaluation de ces politiques linguistiques – éducatives, les actions des opérateurs de la diffusion des langues, les dimensions théorétiques et praxéologiques au niveau de la didactique des langues et des cultures. La mondialisation linguistique face aux enjeux régionaux et locaux (politiques, économiques, culturels), sera également au cœur des débats de ce IX° forum pour dégager les fondements d'un processus de « glocalisation » multilingue et pluriculturelle au sein duquel les visées utilitaristes et humanistes de l'apprentissage des langues s'inscriront (ou pas...) dans un dialogisme fécond. Ce colloque est organisé en partenariat avec le laboratoire ELLIADD de l'université de Franche-Comté, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF), l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF), l'Institut Français, le Centre de Linguistique Appliquée de l'université de Franche-Comté, le Groupe d'Etudes et de Recherches pour le Français Langue Internationale (GERFLINT), TV5Monde, la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF), Langues Canada, le Centre universitaire d'études françaises de l'université de Grenoble et la Fondation Maison des Sciences de l'Homme – Paris.

1° Axe : Les réalités sociolinguistiques de départ

Ce premier axe accueillera les contributions relatives aux langues en présence dans les pays de l'ASEAN. Ces langues locales, nationales, transnationales montreront qu'elles constituent le substrat et le préalable à la définition de toute politique linguistique et bien sûr, de toute politiques linguistiques-éducatives avec l'intégration scolaire, universitaire et professionnelle des langues vivantes dites « internationales » (relevant ou pas des pays de l'ASEAN), avec lesquelles elles entretiennent des rapports harmonieux ou entrent en conflit. L'approche glottopolitique sera favorisée en ce qu'elle recèle des éléments-clés relatifs aux

représentations mentales des locuteurs - natifs sur l'usage, la norme et l'image des langues pratiquées, sur leur périmètre d'action et sur leur devenir.

2° axe : les résolutions décrétées sur le plan institutionnel et leur nécessaire évaluation

Il s'agira, dans ce deuxième axe, de faire le point sur les grandes actions entreprises à l'échelle nationale, transnationale et régionale par les différents états membres, en matière de politique linguistique (travaux réalisés sur le corpus des langues, mais aussi sur leur statut) de cartographier, et de répertorier la nature des interventions décrétées, et de les inventorier sur les registres de la planification éducative pour les langues, des aménagements linguistiques et des dispositifs d'enseignement et d'apprentissage mis en place (approches curriculaires, filières bilingues, formation des enseignants, etc.). Outre la typologie de ces différentes interventions impulsées (suggérées, proposées ou imposées) au niveau institutionnel par les différents ministères de l'éducation nationale et de l'enseignement supérieur, ce deuxième axe accueillera les contributions qui posent les bases d'une véritable réflexion en matière d'évaluation des politiques linguistiques et éducatives : études des situations de départ, des orientations choisies, des moyens humains et logistiques convoqués pour atteindre des objectifs préalablement établis, des situations d'arrivée avec indicateurs et paramètres de mesure fiables. Elles s'appuieront sur des expériences de terrain menées au sein des pays membres de l'ASEAN pour en montrer à la fois l'efficacité, mais aussi les limites et les écueils qu'ils conviendra de surmonter.

3° axe : Les actions des opérateurs de la diffusion des langues

Que ce soit dans une logique de pure diffusion ou de « contextualisation » à l'échelle locale, nationale, transnationale ou régionale, la promotion et l'appropriation des langues vivantes passent inévitablement par l'action de ce que nous nommerons génériquement des « opérateurs » publics ou privés. Quels sont leurs rôles exacts dans les pays de l'ASEAN et en quoi constituent-ils des relais actifs et des supports durables en faveur de l'enseignement et l'apprentissage des langues qu'ils soutiennent. Seront ici privilégiées les contributions relatives aux actions des différentes instances des ministères de l'éducation nationale que ce soit dans le cadre d'établissements en charge de la formation initiale ou continue ; de l'enseignement supérieur : centres et départements de langues, laboratoires de recherche ; du tissu associatif des professeurs de langues (ex : associations des professeurs de français), des opérateurs de la coopération linguistique, éducative et universitaire internationale (ex : les Instituts Français des Ambassades de France, les réseaux des Alliances Françaises, les Lycées français, les Goethe Instituts, Cervantès, Dante, Confucius, British Council, les librairies étrangères, etc.), ou encore des chambres de commerce et d'industrie franco-étrangères. Existents-ils des synergies entre ces différents promoteurs des langues (déclarés ou pas), dans les pays de l'ASEAN, ainsi que des actions concertées en faveur de l'acquisition des langues et des cultures ? Quels sont les impacts réels des opérateurs de l'audiovisuel (tels que TV5Monde, RFI, Bureau export de la musique française, du cinéma et des arts) dans la prise en compte régionale de la diversité des langues comme facteur de cohésion au service d'un projet commun et fédérateur ? Enfin, en quoi l'adhésion à des instances intergouvernementales autres que l'ASEAN, telles que l'OIF (Organisation Internationale de la Francophonie) ou interuniversitaires en réseau, (telles que l'Agence universitaire de la Francophonie) est-elle un facteur d'intégration par l'ouverture à l'altérité et le plurilinguisme ?

4° axe : Les dimensions théorétiques et praxéologiques de la didactique des langues et des cultures

Enfin, ce quatrième et dernier axe intégrera les réflexions sur les évolutions récentes en matière de références théorétiques et pratiques qui animent la « pensée didacticienne » des pays de l'ASEAN. Seront accueillies ici les contributions susceptibles d'apporter un éclairage significatif en matière de culture d'enseignement et de culture d'apprentissage des pays membres, des analyses concrètes sur les points de rupture, de complémentarité voire même de transversalité disciplinaire (sciences du langage, de l'éducation, littérature, etc.) qui les caractérisent : approches traditionnelles (accordant la priorité à l'écrit), communicatives (à l'oral), actionnelles, centrées sur l'enseignant, sur le sujet-apprenant, sur les instruments éducatifs (supports éditoriaux, outils numériques via l'Internet, l'enseignement à distance, les iPhone et Androids, les tablettes tactiles et tableaux interactifs,...), sur la méthode d'enseignement-apprentissage, sur la matière à enseigner, sur l'objectif à évaluer (politique de certification) sur la pertinence d'un « cadre asiatique commun de références pour l'enseignement des langues » (sur le modèle du CECR, à savoir le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues), sur la mise en réseaux des ressources didactiques internationales, régionales, ainsi que sur la recherche fondamentale, appliquée et sur la recherche action en didactique des langues et des cultures, au sein des dix pays concernés.

La date limite d'envoi des résumés d'intervention est fixée au : 31 octobre 2015.

Ils doivent nous parvenir à l'adresse électronique suivante : heracles.asean@gmail.com

Le comité scientifique notifiera les résultats des évaluations à partir du 15 novembre 2015

Le site de ce IX^e Forum sera prochainement mis en ligne à l'adresse : http://www.fis.psu.ac.th/forum_asean_heracles/

avec toutes les informations relatives aux inscriptions (prix), à l'hébergement (hôtels), aux repas et aux activités culturelles.

DISCOURS MÉDIATIQUE EN FRANCOPHONIE: ACTIONS LANGAGIÈRES ET INTERACTION SOCIALE

Colloque international organisé par

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

Université Larbi Tébessi. Tébessa (Algérie)

Faculté des lettres et des langues

Département de lettres et langues étrangères

Les 14 et 15 décembre 2015

Date limite : 31 octobre 2015

Argumentaire

C'est dans une optique pluridisciplinaire, où les sciences du langage sont enrichies par des apports très divers issus de domaines différents (la sémiotique, la communication, le journalisme, la pragmatique, l'esthétique de la réception, etc.), que s'inscrit le thème de ce colloque « Discours médiatique en francophonie : actions langagières et interaction sociale » ; une rencontre scientifique qui devrait permettre de faire le point sur un certain nombre de poncifs aussi flous qu'approximatifs que l'on entend couramment énoncer à propos du discours des médias, tels que sa polysémie, sa lecture globale et universelle, la passivité qu'il supposerait, le type du discours qu'il entraînerait et autres lieux communs qui remplacent bien souvent une véritable réflexion sur la matérialité de ce langage et sa spécificité.

Ce colloque proposera à la réflexion et au débat la mise en avant de certains points qui se résument en quatre objectifs :

1. proposer une présentation synthétique de l'analyse du discours médiatique pour montrer qu'il s'agit d'une discipline vivante et active indépendamment des autres approches en Analyse du discours ;
2. démontrer que l'étude des médias d'expression française est très utile dans la mesure où elle permet tout d'abord, de comprendre rétrospectivement certains fondements du statut de la langue française comme langue médiatique, plus ou moins, privilégiée dans notre société ;
3. proposer d'examiner un modèle d'investigation sémiolinguistique sur des objets pluricodiques, en prenant le cas des produits médiatiques variés (presse, radio, télévision, publicité, internet, etc.) ;
4. et enfin, éveiller l'esprit critique du récepteur en lui donnant conscience que les discours médiatiques ne sont pas des pures répliques du monde, mais qu'ils se fabriquent et se décryptent en fonction de certaines règles ; chose qui n'est possible qu'à travers une réflexion plus théorique sur la spécificité du langage métissé des médias.

Axes de réflexion proposés

1. Analyse du discours médiatique : théories et pratiques ;
2. Le français en Algérie : langue médiatique ;
3. Langage(s) des médias ;

4. Discours médiatique et contrat de réception.

Président d'honneur :

Pr. FIKRA Saïd (Recteur de l'université de Tébessa)

Invités d'honneur :

Journalistes et médiologues

Président du séminaire:

M. TAHAR Amor (Département de lettres et langues étrangères)

Président du Comité Scientifique:

Pr. RAIS Rachid (Doyen de la faculté de lettres et langues)

Comité Scientifique:

Pr. Pierre Patrick HAILLET (Université de Cergy-Pontoise)
Pr. BENSALAH Bachir (Université de Biskra)
Pr. NEDJAI Mohamed Salah (Université de Batna)
Pr. OUADI Sadek (Université de Annaba)
Pr. DAKHIA ABdelouaheb (Université de Biskra)
Pr. KHADRAOUI Said (Université de Batna)
Pr. MANAA Guaouaou (Université de Batna)
Pr. GUETTACHE Mokhtar (Université de Tébessa)
Pr. ABDOU Kamel (Université de Constantine)
Pr. GHAOUAR Omar (Université de Batna)
Dr. SIMONE Rachida (Université de Batna)
Dr. GUEDJIBA Abdenacer (Université de Khenchela)
Dr. SELLAT Kadour (Université de Tébessa)
M. TAHAR Amor (Université de Tébessa)
M. DOUICHINE Kamel (Université de Tébessa)

Président du Comité d'organisation:

M. BOULEMIA Salim (Département des lettres et des langues étrangères)

Comité d'organisation:

M. DOUIB Azzedine (Université de Tébessa)
Mme. SIAD Meriem (Université de Tébessa)
M. DJEDDI Lazhar (Université de Tébessa)
M. DEMMANE Ismail (Université de Tébessa)
Melle. HADJAR Sonia (Université de Tébessa)
M. ZAIDI Rédha (Université de Tébessa)
M. KHAIREDDINE Tarek (Université de Tébessa)
M. GOUASMIA Lotfi (Université de Tébessa)
M. MENACEUR Djemoui (Université de Tébessa)
M. HIDOUS Lazhar (Université de Tébessa)
M. DAIRA Salah (Université de Tébessa)
Mlle. NEDJLAOUI Ines (Université de Tébessa)
Melle. DJEBLI Safa (Université de Tébessa)
M. HAMBALI Achour (Université de Tébessa)
M. NEBAT Djamel (Université de Tébessa)
Mme. RAHMANI Amina (Université de Tébessa)
M. HIDOUCI Lamine (Université de Tébessa)
M. KHADEM Hichem (Université de Tébessa)
Mme. AOUI Wafa (Université de Tébessa)
Mme. SABEGH Warda (Université de Tébessa)
M. KHELLEF Zoheir (Université de Tébessa)
Melle. ABID Sihem (Université de Tébessa)

Résumés et publications du colloque

Les résumés des propositions de communication n'excéderont pas 400 mots et devront indiquer l'axe choisi,

le titre de la communication, ainsi que les nom, prénom, statut et institution d'attache de l'auteur. Ils devront parvenir, au plus tard le 31 octobre 2015, en utilisant le formulaire en ligne en l'expédiant par courrier électronique au comité organisateur à l'adresse amortahar@hotmail.com. Prenez bien soin de préciser s'il s'agit d'une communication orale (C) ou d'une affiche (A) (voir fiche de résumé ci-après ou télécharger le document sur <http://www.univ-tebessa.dz/fichiers/Argumentaire-bulletin-participation.docx>).

Informations importantes

Les contributions peuvent être rédigées en français, en anglais ou en arabe ;

Enseignants, chercheurs, experts, médiologues, journalistes et étudiants en post-graduation sont tous invités à animer ces conférences scientifiques ;

Date limite d'envoi des résumés (prolongé): 31 octobre 2015;

Notification d'acceptation: mi-novembre 2015 ;

Date du colloque: 14 et 15 décembre 2015 ;

Les communications feront l'objet d'une seconde évaluation en vue de leur publication dans les actes du colloque.

Il est à rappeler qu'il n'y a pas de frais de participation au colloque, ainsi que le transport (aller / retour) est assuré pour les intervenants venant de l'étranger s'ils peuvent attester un très faible soutien de leurs institutions.

Discours médiatique en francophonie : actions langagières et interaction sociale

Les 14 et 15 décembre 2015

Université Larbi Tébessi.Tébessa. Algérie

Fiche de résumé

Date limite : 31 octobre 2015

Retourner à amortahar@hotmail.com ou bouleミア_salim@yahoo.fr

Nom et Prénom de l'auteur

Statut de l'auteur

- Enseignant*
- Etudiant*
- Journaliste*
- Ecrivain*
- Autre (à préciser)*

Institution d'attache de l'auteur

Type de présentation

- Communication*
- Affiche*

Titre

Mots-clés

Axe choisi

- Analyse du discours médiatique : théories et pratiques*
- Le français en Algérie : langue médiatique*
- Langage(s) des médias*
- Discours médiatique et contrat de réception*

COLLOQUE INTERNATIONAL OPÉEN & REFORM 2016

Colloque international organisé par la Structure Fédérative Observation des Pratiques Éducatives et Enseignantes

8-10 juin 2016, Université de Nantes (France)

Date limite: 2 novembre 2015

Ce colloque prolonge huit symposia de la structure fédérative OPÉEN ; ReForm qui auront lieu les 8 et 9 juin 2016 matin et dont les travaux seront présentés le 10 juin 2016 dans le cadre des Journées Scientifiques de l'Université de Nantes.

Observer pour former

L'observation des pratiques effectives, en situation réelle de travail, des enseignants, des formateurs, des éducateurs, des soignants et de tous ceux qui travaillent dans les métiers de l'interaction entre humains est un des objets de recherche caractéristiques des sciences de l'éducation et de la psychologie. Des générations de chercheurs se sont succédé depuis les années 1950 pour tenter de construire des modèles d'analyse de ces pratiques qui permettent de les caractériser, de les décrire, de les analyser, de les comprendre et de les transformer en objets de formation. La question se pose aujourd'hui de savoir comment des savoirs de la recherche peuvent être appropriés par les acteurs de l'éducation, de la formation (y compris à la recherche), de l'enseignement, du soin pour mieux comprendre ce qu'ils font lorsqu'ils sont confrontés à des situations de travail qui les déstabilisent. Comment les acquis de la recherche scientifique portant sur l'observation des pratiques effectives peuvent-ils constituer des ressources au service des professionnels pour qu'ils apprennent de ce qu'ils font au service des formés, des élèves et de leurs apprentissages, des patients et de leur soin ou d'autres ? La plupart des débats internationaux qui aujourd'hui portent sur la manière de former des professionnels dans les métiers de l'interaction font état de l'importance des liens qui doivent être noués entre recherches sur l'observation des pratiques professionnelles effectives et les terrains des pratiques elles-mêmes. Aucun chercheur tout comme aucun formateur ne discute la nécessaire transmission des savoirs de référence propres à un métier, qu'ils soient d'ordre disciplinaire ou technique. De même, aucun d'entre eux ne nie la nécessaire appropriation d'autres types de savoirs professionnels nécessaires à la formation de professionnels capables de répondre pleinement aux besoins des usagers, des élèves, des patients.

Ce colloque porte ainsi sur « Observer pour former », une thématique de recherche qui pose de multiples questions d'ordre épistémologique, théorique et méthodologique et qui est source de nombreuses controverses au niveau international. Elle se trouve aussi en tension entre la justification de son caractère de scientificité et l'attente de ceux qui se débattent dans des situations qu'ils ne comprennent pas et pour lesquelles ils ne voient pas d'issue, ni pour ceux à qui ils s'adressent, ni pour eux-mêmes. Ce colloque international a donc pour objectif de faire un point sur l'ensemble des recherches portant sur l'articulation de la formation et de l'observation des pratiques professionnelles effectives dans les métiers de l'interaction humaine. Quelles sont les pratiques ou activités observées ? Quel est le poids du contexte dans la compréhension de ces pratiques ? Comment est-il pris en compte ? Sur quels types de variables portent les observations ? Comment ces dernières sont-elles conjuguées pour donner sens à ce qui est observé ? Quel est le statut des observateurs ? Qui sont-ils ? Comment observent-ils ? Que visent-ils ? Quelles sont les démarches de recherche associées à l'observation et pour quels enjeux ? Quelles méthodologies ? Que peut-on inférer de ce que l'on observe ? En quoi les observations de situations réelles de travail peuvent-elles constituer des ressources au service des professionnels ? Avec quelles finalités ? À quelles conditions ? Quelles conceptions de formation, de dispositifs fondées sur l'observation des pratiques effectives ? En quoi l'observation des pratiques effectives permet-elle de développer le pouvoir d'agir des acteurs, voire des observateurs ?

Sept entrées thématiques portant sur l'observation des pratiques professionnelles effectives sont proposées pour ce colloque et sont présentées ci-dessous.

Les propositions de communication doivent s'inscrire dans l'une ou l'autre de ces thématiques, respecter la feuille de style (à télécharger) et doivent être envoyées le lundi 2 novembre au plus tard à l'adresse suivante :

francois.texier@univ-nantes.fr

Chaque proposition doit indiquer la thématique choisie, proposer un résumé court (pour le programme du colloque) de 1000 caractères espaces compris, et un résumé long de 4000 signes comprenant : une problématique, un cadre théorique, une méthodologie et quelques résultats, 5 mots-clés et une bibliographie.

Les résultats des expertises des communications seront envoyés aux auteurs fin janvier 2016.

- **Thème 1** : l'observation des pratiques professionnelles collaboratives dans les métiers de l'interaction humaine : pratiques pluri-adressées. Coordination : J-F Marcel -EFTS-U. de Toulouse, C. Mérini - ACTÉ- U. de Clermont-Ferrand et Th. Piot - CERSE-U. de Caen.
- **Thème 2** : l'observation des phénomènes insus en éducation et formation: quelle(s) modélisation(s) de l'insu et quelle(s) méthodologie(s) pour en rendre compte ? Coordination : Ph. Chaussecourte -EDA- U. Paris Descartes.
- **Thème 3** : l'observation didactique des pratiques enseignantes, des pratiques effectives d'enseignement à visée de formation et/ou d'évaluation des apprentissages. Coordination : P. Masselot - LDAR-U. de Cergy Pontoise et E. Roditi-EDA- U. de Paris Descartes.
- **Thème 4** : l'observation et sa mise en mots des pratiques dans le cadre des recherches collaboratives chercheurs-praticiens : quelles finalités ? quels dispositifs ? quels impacts ? Coordination : M. Pagoni - Profeor-CIREL- U. de Lille 3 et J. Morrissette, CRIFPE- U. de Montréal.
- **Thème 5** : l'observation des pratiques effectives en situations éducatives adressées à des apprenants à besoins particuliers. Coordination : L. Numa-Bocage-EMA&CRF, U. de Cergy-Pontoise et M.-P. Vannier, CREN- U. de Nantes.
- **Thème 6** : l'observation de la multimodalité dans les situations éducatives et sa transposition de la recherche à la formation. Coordination : V. Rivière et N. Blanc-ICAR, Labex ASLAN, U. de Lyon 2.
- **Thème 7** : la prise en compte des contextes spécifiques pour observer les processus d'enseignement-apprentissage et former les enseignants. Coordination : M. Altet-CREN- U. de Nantes, M.-F. Narcy-Combes - CRINI- U. de Nantes et J.-P. Narcy-Combes -U. de Paris 3 et F. Tupin, -I-care- U. de La Réunion.

Site: http://www.oopenreform.univ-nantes.fr/76446603/0/fiche___pagelibre/&RH=1337083689076

JOURNÉES INTERNATIONALES D'ANALYSE STATISTIQUE DES DONNÉES TEXTUELLES

JADT 2016 (7-10 juin 2016, Nice, France)

<http://jadt2016.sciencesconf.org/>

Date limite: 15 novembre 2015

Les Journées internationales d'Analyse statistique des Données Textuelles (JADT) réunissent tous les deux ans, depuis 1990, 150 à 200 chercheurs travaillant dans les différents domaines concernés par les traitements automatiques et statistiques de données textuelles. Elles permettent aux participants de présenter leurs résultats, de confronter leurs outils, d'échanger sur leurs expériences pratiques et méthodologiques.

Dans le cadre du développement des humanités numériques, du text mining au traitement des big data textuelles, les 13ème journées internationales d'analyse statistique des données textuelles - JADT 2016 – organisées par le laboratoire BCL (UMR 7320), se tiendront à Nice-îles de Lerins (France), du 7 au 10 juin 2016.

Statisticiens, linguistes, informaticiens, spécialistes d'analyse du discours, sociologues, historiens travaillant sur des archives numériques, spécialistes de lexicographie et de fouille de textes se donnent rendez-vous au bord de la Méditerranée dans le cadre prestigieux de l'Université Côte d'Azur, de la Maison des Séminaires de Nice et des îles de Lérins à Cannes.

Le site du colloque se trouve à l'adresse suivante : <http://www.jadt.org> <<http://www.jadt.org/>>

Thèmes du colloque :

La conférence sera centrée sur les applications des modèles et des outils statistiques dans les domaines suivants :

- Textométrie, statistique textuelle
- Analyse exploratoire de données textuelles
- Linguistique de corpus
- Linguistique quantitative
- Traitement automatique du langage naturel
- Annotation, lemmatisation, enrichissement linguistique
- Analyse statistique des données structurées et non structurées
- Classification de textes, cartographie lexicale et textuelle
- Apprentissage automatique pour l'analyse des données textuelles
- Recherche documentaire, recherche d'informations
- Fouille de textes, fouille du web, Web sémantique
- Stylométrie, analyse du discours, logométrie
- Logiciels pour l'analyse textuelle
- Corpus multilingues et corpus parallèles

Dates importantes

15 novembre 2015: dépôt de l'abstract sur la plateforme

1er janvier 2016: dépôt de la version complète de l'article

8 février 2016: décision d'acceptation

7 mars 2016: dépôt de la version finale de l'article

7-10 juin 2016: conférence (Nice-îles de Lérins)

Pour plus d'informations ou toute question, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante : jadt2016@unice.fr

INTERPRÉTATION POUR LES SERVICES PUBLICS : LE DISCOURS DE L'INTERPRÈTE ET SON INFLUENCE SUR LA RELATION INTERPERSONNELLE — APPORT DES APPROCHES DISCURSIVES ET ARGUMENTATIVES

20 mai 2016 – 21 mai 2016

Date limite: 30 novembre 2015

Colloque organisé par le Service de Traduction spécialisée et de Terminologie de la Faculté de Traduction et d'Interprétation – Ecole d'Interprètes Internationaux de l'Université de Mons, Belgique, en collaboration avec l'Université catholique de Louvain.

Notre objectif principal est de fédérer la réflexion des chercheurs en interprétation de dialogue ainsi que des spécialistes de l'analyse du discours et de l'argumentation autour de la dimension interpersonnelle des échanges triadiques (locuteur A – interprète – locuteur B) en privilégiant une approche descriptive d'interactions authentiques par l'analyse discursive et argumentative.

Conférenciers principaux

Prof. Vahram Atayan, Universität Heidelberg

Dr. Hanneke Bot, Pro Persona – Institute for Mental Health, and Bot – Bilingual cOmmunication & Training

Prof. Yvan Leanza, Université Laval

Prof. Rafaella Merlini, Università di Macerata

Dr. Anne Reynders, Associate Professor, Katholieke Universiteit Leuven

Nous invitons les chercheurs désireux de soumettre une proposition de communication à aborder les aspects suivants :

- les relations et le positionnement interpersonnels au sein de la triade
- l'influence de l'interprète sur les stratégies discursives et argumentatives des intervenants primaires
- l'interprète, un médiateur relationnel ?

Date limite de soumission : 30 novembre 2015

> Vous trouverez les objectifs détaillés de notre colloque, ainsi que la procédure de soumission sur <https://hosting.umons.ac.be/php/traducspe/fr/objectifs-de-la-conference/>

FRONTIÈRES NARRATIVES ET POÉTIQUES EN ANGLAIS DE SPÉCIALITÉ : ENJEUX SCIENTIFIQUES, DIDACTIQUES ET TRADUCTOLOGIQUES

37e colloque international du GERAS

Université Paris 8 Vincennes–Saint-Denis (France)

17-19 mars 2016

Date limite: 15 décembre 2015

En apparence, tout indique que les intersections entre les langues de spécialité (LSP) et les lettres et les arts sont rares et réduites. Les « liberal arts », tels qu'on les nomme dans le monde anglophone, semblent « libéraux », précisément, parce qu'ils sont libres de toute contingence utilitaire. Au livre « essentiellement inutile et absolument innocent » que Baudelaire évoque dans l'une de ses préfaces aux Fleurs du mal font écho le « All art is quite useless » d'Oscar Wilde (The Picture of Dorian Gray) et les « [art] objects which are strictly without any utility whatsoever » de Hannah Arendt (1998 [1958] : 167). Pour leur part, en revanche, les LSP apparaissent comme marquées du sceau de l'utilité expressément signalée dans le cas de l'anglais par les « purposes » de l'English for Specific Purposes (ESP) (Paltridge & Starfield 2013). De fait, la fiction et l'imagination semblent s'être singulièrement effacées de l'étude des discours spécialisés.

À y regarder de plus près, cependant, les discours littéraires et spécialisés partagent une logique profonde de l'explication puisque notre langage et nos actions, quels qu'en soient les objets, s'inscrivent dans le cadre temporel de l'expérience humaine (Ricœur 1983 : 19). Pour Paul Ricœur, en effet, tout récit est porteur de sens et, inversement, le sens de l'action humaine peine à se déployer sans quelque forme de narrativité (op. cit. : 70).

En tant que disciplines, les LSP se sont affirmées en se distinguant des cursus universitaires linguistiques classiques historiquement fondés sur une culture littéraire nourrie de récits. En écartant ces facettes du discours, elles se sont efforcées de s'enraciner dans l'utilité sociale et professionnelle de leur spécialité parce qu'elles pouvaient y fonder leur légitimité moderne. Mieux encore, l'ESP d'inspiration anglo-américaine entend se déployer dans la seule synchronicité, dimension temporelle perçue ici comme exclusivement pertinente pour l'utilité spécialisée, et elle reste insensible à la profondeur historique de l'action spécialisée et

des variétés de l'anglais qui l'expriment.

Depuis peu, néanmoins, émerge dans le domaine l'impression diffuse que les langues de spécialité se sont quelque peu fourvoyées en se déclarant étrangères au temps historique, à la narration et à l'imagination. En réalité, elles s'en sentent de plus en plus orphelines et elles tentent de renouer les fils, naguère négligés par leurs fondateurs, qui relient les différents vecteurs de sens de l'action humaine, qu'elle appartienne à l'invention ou à la réalité. À partir de 1999, Michel Petit et Shaeda Isani (2004) ont identifié ce type de relations en soulignant l'intérêt de la fiction à substrat professionnel (FASP) pour accéder aux langues de spécialité. Plus récemment, l'attention de certains chercheurs s'est portée sur « la mise en récit des discours spécialisés » (J.E. du CELISO, 2-3 avril 2015) et aux séquences narratives dans une perspective distincte de celle du storytelling envisagé comme technique marketing « visant à manipuler l'opinion ». Les métaphores spécialisées suscitent depuis longtemps l'intérêt des chercheurs (Resche 2013 : 133-198), et certains ont également mis en valeur de vastes pans ignorés de poésie spécialisée (Van der Yeught 2012 : 37-38). L'attention portée au « spécialisé » dans la langue a également mis en avant la notion de « style spécialisé » (Percebois & Petit 2011) permettant d'aller au-delà de l'unité terminologique pour étudier la manière dont le spécialisé se déploie dans le discours (juridique, scientifique, économique...).

Ce colloque propose aux chercheurs en anglais de spécialité d'explorer les frontières narratives et poétiques de leur domaine, non en explorant des terrae incognitae, mais bien plutôt en redécouvrant les dimensions durables de l'élucidation des actions humaines, dimensions qui se nourrissent de temps, de mise en récit, de narration...

Les propositions porteront tout autant sur les aspects théoriques de la question (concepts, hypothèses, définitions, propositions) que sur des exemples concrets matérialisant ces confins particuliers du domaine (discours, genres, styles...) dans les dimensions synchronique et diachronique.

Cet essai de caractérisation du spécialisé à ses frontières, pourra aussi explorer les enjeux traductologiques (aspects théoriques, retour réflexif sur le spécialisé...). Antoine Berman le rappelle, « l'espace de la traduction est irrémédiablement pluriel, hétérogène et non unifiable » (1989). Les textes spécialisés et leur style d'écriture appellent-ils un/des mode(s) particulier(s) du traduire ? Si le discours spécialisé vise a priori la non-ambiguïté, la traduction joue pourtant avec l'écart et la différence. On pourra interroger l'intraduisible et le défaut de traduction, en lien avec le spécialisé.

Seront également bienvenues les propositions qui explorent les potentialités didactiques de ces zones frontalières en mettant en évidence leur richesse et leur efficacité dans les stratégies d'apprentissage à concevoir en langue de spécialité et dans le secteur LANSAD. Enfin, les propositions pourront s'attacher aux aspects plus directement didactiques de la traduction spécialisée : comment préparer les traducteurs professionnels à la traduction spécialisée ? (Lethuillier 2003).

Modalités de soumission

Les propositions de communication sont à adresser en anglais ou en français sur easychair <https://easychair.org/conferences/?conf=geras2016> avant le 15 décembre 2015. Elles comporteront un résumé de 300-400 mots, un titre et une notice biographique.

Contact : Gwen Le Cor (gwen.le-cor AT univ-paris8.fr)

Références

Berman, Antoine. 1989. « La traduction et ses discours » Meta : journal des traducteurs / Meta: Translators' Journal, vol 34, numéro 4, 1989, 672-679.

Harendt, Hannah. 1998 [1958]. The Human Condition. Chicago : University of Chicago Press.

Isani, Shaeda. 2004. « The FASP and the genres within the genre ». In Petit, M. & S. Isani (dir.), Aspects de la fiction à substrat professionnel. Bordeaux : EA 2025, Université Victor Segalen Bordeaux 2 : 25-36.

Lethuillier, Jacques. 2003. « L'enseignement des langues de spécialité comme préparation à la traduction spécialisée ». Meta : journal des traducteurs/Meta: Translators' Journal, 48/3, 379-392. <<http://www.erudit.org/revue/meta/2003/v48/n3/007598ar.html>>.

Paltridge, Brian & Sue Starfield (dir.). 2013. The Handbook of English for Specific Purposes. Boston : Wiley-Blackwell.

Petit, Michel. 1999. « La fiction à substrat professionnel : une autre voie d'accès à l'anglais de spécialité ». ASp, 23-26, 57-81.

Percebois, Jacqueline & Michel Petit (dir.). 2011. Styles spécialisés. Études de Stylistique Anglaise n° 2, Paris : Atelier Intégré de Reprographie, Université Paris Ouest - Nanterre La Défense.

Resche, Catherine. 2013. Economic Terms and Beyond: Capitalising on the Wealth of Notions. Bern : Peter Lang, Linguistic Insights 176.

Ricœur, Paul. 1983. Temps et récit : 1. L'intrigue et le récit historique. Paris : Seuil, Points Essais n° 227.

Van der Yeught, Michel. 2012. « Diversité et unités des discours sur les crises boursières en Grande-Bretagne et aux États-Unis de 1700 à nos jours ». In Gautier, Laurent, Les discours de la bourse et de la finance. Berlin : Frank & Timme : 29-45.

24ÈME CONGRES DE L'ASSOCIATION DES ETUDES FRANÇAISES EN AFRIQUE AUSTRALE

(AFSSA - Association of French Studies in Southern Africa)

du lundi 5 septembre au mercredi 7 septembre 2016

Harare, Zimbabwe

Organisé par l'Université Afrique (Africa University), Mutare, Zimbabwe

en collaboration avec l'Alliance Française d'Harare et l'Université du Zimbabwe

Date limite: 15 décembre 2015

THEME DU CONGRES : « Naufrages, naufragés »

littérature, pédagogie, linguistique, culture, cinéma et média français et francophones

ouvert à toutes les disciplines dans le champ des études françaises et francophones

ARGUMENTAIRE

S'étant déjà penchée sur « Rives et dérives » (Pietermaritzburg, 2010) et « Confluences transocéaniques » (Le Cap, 2014), l'Association des Études Françaises en Afrique Australe (AFSSA) propose le thème de « Naufrages et naufragés » pour son congrès d'Harare, Zimbabwe (2016) en clôture d'une trilogie de colloques « nautiques ». Encore faut-il se féliciter d'aborder ce thème dans un pays – le Zimbabwe – sans accès à la mer. (Mais n'oublions pas le Zambèze ni le Limpopo, fleuves de maintes traversées...).

Sur le plan littéraire, plusieurs axes d'exploitation peuvent être envisagés :

- Thème ancien dans la littérature (chez Homère déjà) le naufrage est devenu un mythe (en particulier après Robinson Crusoé de Daniel Defoe), maintes fois repris dans la littérature mondiale : Vendredi ou les limbes du Pacifique de Tournier, Foe de J.M. Coetzee, voire Life of Pi de Yann Martel, etc. Il s'agira d'analyser les dimensions et les avatars de ce mythe, tels qu'ils se reproduisent dans les œuvres francophones ;
- Thème de prédilection chez Jules Verne (L'île mystérieuse, Deux ans de vacances, Les naufragés du Jonathan, etc.) ou encore Stevenson, il a été repris dans la paralittérature du vingtième siècle : romans de jeunesse, romans d'aventure, biographies historiques, BD, cinéma, voire la télé-réalité. Peut-on parler de littérature, ou le naufrage ne serait-il qu'un « prétexte » ? Les communications peuvent également étudier les dimensions intertextuelles ;
- Il est à l'origine d'évènements qui ont marqué les esprits et la littérature : le radeau de la Méduse, le Titanic, les boat people d'Asie du sud-est et les émigrés qui traversent la Méditerranée, etc. Alors que certains de ces évènements sont récents, ils provoquent des réactions chez les artistes. Le thème de la traversée de la Méditerranée a ainsi déjà été traité par Diome et NDiaye. Comment la littérature se saisit-elle de ces évènements ?
- N'oublions pas le sens figuré de naufrage : une perte, une opération qui ruine son auteur, une faillite (que ce soit d'une personne ou de toute une civilisation). Cependant, le naufragé c'est aussi le rescapé, celui qui a survécu, impliquant, comme en témoigne l'histoire sous tous les horizons, une nouvelle société (souvent îlienne, mais pas exclusivement) ; on revient à Robinson, à l'histoire de l'esclavage, etc., mais, plus généralement, à tous ces voyageurs – auteurs-voyageurs – ayant débarqué dans des lieux qu'ils n'avaient pas prévus. Enracinements voire identités fruits du hasard, de l'accident ;

- Quelle est la portée et quelles sont les manifestations de ces différentes productions culturelles ? Y a-t-il lieu de proposer une théorie des naufragés et des rescapés (on renvoie bien sûr au titre d'un ouvrage de Primo Levi), en particulier, mais pas uniquement, dans un contexte postcolonial ?

Pour ce qui est du volet didactique du congrès, nous invitons à des réflexions sur la diffusion du français dans le monde dans le contexte de la mondialisation et de la domination de l'anglais (voire d'autres langues internationales ?). Qu'en est-il du français dans ce contexte concurrentiel ? Notons cependant que le français, dont les locuteurs internationaux sont déjà trois fois plus nombreux que ceux pour lesquels il s'agit de la langue première, fait bien plus que de simplement « survivre ». À la faveur de nouveaux contextes et de nouvelles relations (souvent des plus imprévues), il avance. Quels sont les enjeux et les modalités, voire les méthodes, de ces progrès en lieu incertain ?

PARTICIPATION

Les enseignants et chercheurs souhaitant participer au congrès de l'AFSSA à Harare en 2016 sont priés d'envoyer une proposition de communication conjointe ou individuelle de 300 mots au maximum pour une présentation d'une durée de vingt minutes, accompagnée d'un titre et d'une brève bibliographie indicative ainsi que de leurs coordonnées et affiliations, aux adresses électroniques suivantes : alantjw@ukzn.ac.za; alex_ka82@yahoo.fr; alexia.vassilatos@wits.ac.za

DATE LIMITE : 15 décembre 2015

COMITE SCIENTIFIQUE

Jaco Alant, Jean-Louis Cornille, Bernard De Meyer, Catherine du Toit, Vanessa Everson, Annabelle Marie, Alex Kasonde, Tunda Kitenge-Ngoy, Gibson Ncube

INVITEE D'HONNEUR

Mireille Naturel (Sorbonne Nouvelle-Paris 3)

URL DE RÉFÉRENCE

<http://www.afssa.net>

DISCOURS ET INÉGALITÉS SOCIALES

IV Symposium International sur l'Analyse du Discours du 14 au 17 septembre 2016

BELO HORIZONTE – BRÉSIL

UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DU MINAS GERAIS (UFMG)

Date limite: 15 décembre 2015

Premier APPEL

Dans la suite des symposiums internationaux d'analyse de discours réalisés en 1997, 2002 et 2008, dans l'UFMG, et parmi tant d'autres rencontres importantes sur ce sujet, réalisées par différents groupes de recherche (brésiliens et étrangers) - ce qui confère une juste place à l'analyse du discours en tant que discipline appartenant aux Sciences du langage -, le IV Simposium International sur l'Analyse du Discours, organisé par le Núcleo de Análise do Discurso (NAD) de la Faculté des Lettres de l'Université Fédérale du Minas Gerais, a une fois encore l'intention d'ouvrir un espace destiné aux réflexions et discussions sur l'Analyse du Discours. Le Symposium accueillera des professeurs, chercheurs, étudiants de 3e. Cycle ou ceux préparant une licence, du Brésil et d'autres pays, autour d'un axe central : celui qui articule de différents discours portant sur des inégalités sociales, sujet de grande importance dans le contexte mondial d'aujourd'hui. Cette rencontre accueillera des conférences, de tables-rondes, des communications individuelles et coordonnées, des cours de courte durée, de la présentation des posters et consacra également un espace destiné aux auteurs qui voudront faire paraître ou divulguer des livres (publiés en 2015 ou en 2016). Le Symposium compte sur la participation effective de tous ceux/celles qui s'intéressent aux études discursives et veut réitérer le caractère interdisciplinaire de l'Analyse du Discours et son importance

au sein des Sciences du Langage.

Le thème proposé par ce nouveau symposium approche les rapports entre les discours et les multiples faces des inégalités sociales. Il s'agit d'un vaste sujet transdisciplinaire qui permettra la participation des chercheurs liés à des courants distincts concernant les études discursives, mais aussi à ceux qui viennent d'autres champs des sciences du langage ou des disciplines qui maintiennent des interfaces avec l'AD. Il ne concerne pas que des inégalités existant dans le domaine socio-économique et idéologique, mais toutes les questions susceptibles de mettre en rapport le langage et l'inégalité et qui se font voir par le biais de plusieurs pratiques discursives: celles qui concernent les ethnies, les genres, la politique, la religion, le pouvoir judiciaire, les productions littéraires, publicitaires, les diversités linguistiques, les différences régionales ou géographiques, identitaires, éducationnelles, liées à l'architecture ou à l'urbanisme des villes, les hiérarchies, etc. Il y a certainement plusieurs occasions de la vie et du discours où le manque d'égalité apparaît. Il s'agit des réalités discursives qui méritent un symposium pour en discuter.

Voilà ce que le IV Symposium International sur l'Analyse du Discours se propose de faire. Nous croyons que la question centrale du Congrès traverse toutes les relations humaines et sociales qui passent nécessairement par le discours, par le langage, par ses conditions de production, de résilience, de circulation et de représentation. Il s'agit donc d'un espace destiné à identifier et problématiser les fonctions et les représentations de l'inégalité dans et par le langage, à travers les pratiques discursives les plus diverses et hétérogènes.

Nous avons le plaisir de vous inviter, à vous et aux membres de vos groupes de recherches à venir participer à ces journées consacrées à multiples réflexions sur ce thème.

IV Symposium International sur l'Analyse du Discours

« Discours e Inégalités sociales »

FACULTÉ DES LETTRES DE L'UFMG

BELO HORIZONTE - Minas Gerais, Brésil, du 14 au 17 de septembre 2016

Modalités concernant les activités de présentation des travaux:

1. Communications coordonnées: discussion des thèmes proposés par des Professeurs Docteurs, avec la durée de 90 minutes (minimum de participants: 3; maximum: 4).
2. Communications individuelles: communications orales - durée de 20 minutes, suivies de 10 minutes dédiés aux questions/discussions. Les propositions seront groupées par la Commission Scientifique du Congrès selon les liens thématiques.
3. Séance d'exhibition de posters: contenant les présentations des recherches et des projets encadrés dans la forme de poster.
4. Séance consacrée à la divulgation des livres, parus ou à paraître (2015 et 2016).
5. Conférences, tables-ronde et cours de courte durée pris en charge par des Professeurs invités par l'organisation du Symposium.

Professeurs invités qui ont déjà confirmé leur présence (jusqu'à présent) :

- Alain RABATEL (Université de Lyon I- France).
- Anne HENAUULT (Université de Paris IV-Sorbonne- France).
- Dominique DUCARD (Université de Paris-Est Créteil- France).
- Dominique MAINGUENEAU (Université de Paris IV-Sorbonne- France)
- Marie-Anne PAVEAU (Université de Paris XIII- France)
- Patrick CHARAUDEAU (Université de Paris XIII – CNRS-LCP- France)
- Sophie MOIRAND (Université de Paris III – Sorbonne Nouvelle- France)

Axes thématiques

Les chercheurs (professeurs et étudiants) intéressés à exposer leurs travaux dans le Congrès doivent présenter leurs propositions dans les modalités communications coordonnées, individuelles ou posters. Dans le seul but d'orienter les propositions, le comité organisateur suggère les axes suivants (Il n'est pas nécessaire de déclarer un axe dans la proposition qui sera envoyée):

Inégalité, Théories du Texte et du Discours ; Interfaces théoriques et Interdisciplinarités ;
Inégalité, Organisation didactique et Discours Pédagogique ;

Inégalité, Politique et Discours Politique;
Inégalité, Médias et Discours Médiatique;
Inégalité, Religions et Discours Religieux;
Inégalité, Identités, Pluralismes et Cultures;
Inégalité, Sexualité et Rapports de Genres ;
Inégalité, Racisme et Discours Ethniques ;
Inégalité, Publicité et Discours Publicitaire;
Inégalité, Science e Discours Scientifiques;
Inégalité, Travail et monde des entreprises;
Inégalité, Architecture e Urbanités;
Inégalité, Cinéma, Image et Arts;
Inégalité et Mouvements Sociaux;
Inégalité, Littérature et Discours Littéraire;
Inégalité, Droits Humains et Discours Humanitaires ;
Inégalité, Géographie et Cartographies ;
Inégalité, Histoire e Mémoire ;
Inégalité, Grammaire et Diversité Linguistique;
Inégalité, Idéologie, Formations Discursives et Imaginaires ;
Inégalité et Cognition ;
Inégalité, Rhétorique et Argumentation;
Inégalité, Droit et Discours Juridique;
Inégalité, Rituels conversationnels et Modèles d'Interaction;
Inégalité, Technologies et Dispositifs;
Inégalité et Discours sur Handicap et Nécessités spéciales ;
Inégalité, Environnement et Discours sur les climats, la pollution;
Inégalité et Récits de vie ;
Inégalités et Hiérarchies.

PRÉSENTATIONS :

Les propositions de présentation de travaux doivent être faites, selon la modalité choisie seulement à travers du site du Symposium, dans l'adresse électronique : www.ufmg.br/simposioad, du 15 octobre au 15 décembre 2015.

Chaque participant ne pourra présenter qu'un seul travail dans le Symposium. Ce travail peut avoir plus d'un auteur, mais les certificats de participation/présentation ne seront délivrés qu'à ceux qui auront fait leur inscription dans le Symposium.

RÉSUMÉS:

1 - Communications coordonnées (participants: chercheurs-docteurs et doctorants): titre de la session coordonné ; nom du coordinateur (qui proposera la communication in totum et doit être professeur-docteur d'une Institution d'Enseignement Supérieur); résumé synthétisé de tous les travaux du groupe (300 mots); données complètes de chaque participant de la session (nom, lieu de travail/étude, courrier électronique). Outre cela, le coordinateur doit inclure les résumés individuels des membres de son groupe (350 mots chacun).

2 – Communications individuelles (participants: chercheurs-docteurs et doctorants): titre de la communication individuelle, données complètes de l'auteur (nom, lieu de travail/étude, courrier électronique) ; résumé de la communication (350 mots).

3 – Poster (participants: étudiants en licence et du 3e. cycle): titre du poster, donnée complète de l'auteur (nom, lieu de travail/étude, courrier électronique), résumé du travail (350 mots). Prière de suivre le modèle de poster indiqué sur le site.

4 –Divulgation des livres ou recueils (seulement ceux qui ont été publiés en 2015 et 2016): les auteurs/organisateur doivent présenter les références bibliographiques complètes du livre et donner un exemplaire au Comité organisateur du Symposium (destiné à la Bibliothèque de la Faculté des Lettres de l'UFMG)

ON N'ACCEPTERA PAS DE PROPOSITIONS ENVOYÉES PAR LA POSTE OU PAR E-MAIL.

Publication des travaux présentés :

Pour paraître dans les Annales du IV Symposium Internationale sur l'AD, les textes complets doivent être

envoyés dans leur version finale, revus et corrigés par les auteurs, jusqu'au 30 juin 2016. Consignes: Textes en Portugais, Français, Anglais ou Espagnol, Times New Roman 12, titre centralisé, nom de l'auteur (ou des auteurs) placés à droite, marges (3 cm: droite et gauche ; 2,5 cm: supérieur e inférieur), références bibliographiques en conformité avec l'ABNT brésilienne. Nombre total de pages: maximum de 15 pages en espace simple. Texte justifié, paragraphes 1,25 cm (sans espacement entre les paragraphes). [Numéro de page placé à droite en bas de page]

Valeur des inscriptions:

1 – Professeurs et chercheurs brésiliens:

U\$ 150 (cent-cinquante dollars) - du 15 janvier au 28 février 2016.

U\$ 200 (deux-cents dollars) - du 1er. au 31 mars 2016.

2 – Étudiants préparant une licence (modalité poster):

U\$ 50 (cinquante dollars) - du 15 janvier au 28 février 2016.

U\$ 100 (Cent dollars) du 1er. au 31 mars 2016.

Le paiement devra doit être réalisé seulement après l'envoi de la lettre d'acceptation, en suivant la cotation du dollar indiquée sur la lettre d'acceptation. Il doit être fait sur la forme de virement identifié sur le compte bancaire ci-dessous:

Wander Emediato de Souza – CPF 543.294.936-91

Banco do Brasil – Agência: 3610-2 - Conta corrente: 58.250-6

Attention: Le paiement de l'inscription confirme la participation effective dans le Congrès. Le virement identifié peut être fait (au Brésil) dans une agence bancaire, par internet ou par les modalités existant dans les pays d'origine.

3 – Participants d'autres pays que le Brésil: la valeur de l'inscription sera la même informée ci-haut et elle peut être faite par virement sur le compte cité. Si cela s'avère impossible, le participant étranger pourra régler son inscription dans le Secrétariat Général du Symposium, installé à la Faculté des Lettres de l'UFMG, entre le 14 et le 15 septembre 2016, lors de son arrivée au Brésil. Dans ce cas, la valeur sera de U\$ 200 (deux cents dollars), en suivant la cotation du jour de cette monnaie.

3. Auditeurs libres: U\$ 100 (cent dollars) – Le nombre de places pour les participants-auditeurs ne sera divulgué qu'après la clôture des inscriptions des participants qui présenteront des travaux. Date probable: Avril/2016.

ATTENTION: LE LINK DESTINÉ À L'INSCRIPTION DANS LE SYMPOSIUM SERA OUVERT SUR LE SITE INTERNET À PARTIR DU 15 OCTOBRE 2015.

DATES IMPORTANTS:

- du 15 outubro au 15 décembre 2015 (Envoi des propositions de travaux par le site)
- du 05 au 15 janvier 2016 (Envoi des lettres d'acceptation des travaux par le Comité Organisateur).
- le 31 mars 2016 (date limite pour le paiement de l'inscription des participants dont les travaux ont été acceptés – sauf les participants étrangers).
- le 30 juin 2016 – (date-limite pour l'envoi du texto complet pour la publication dans les Annales) -
- du 14 au 17 septembre 2016 – (Réalisation du congrès)

COMITÉ D'ORGANISATION:

Comité exécutif

Prof. Wander Emediato (UFMG)

Prof^a. Glauca Muniz Proença Lara (UFMG)

Prof^a. Ida Lucia Machado (UFMG)

SECRÉTARIAT:

prof. André William alves de Assis (Poslin/UFMG)

Comission scientifique:

Prof. Alain Rabatel (Université de Lyon-France)
Prof. Anne Henault (Université de Paris IV-Sorbonne-France)
Prof^a. Dr^a. Beth Brait (PUC-SP-Brésil)
Prof^a. Dr^a. Denize Elena Silva Garcia (UNB/Brésil)
Prof. Dr. Dominique Ducard (Université Paris-Est Créteil, France)
Prof. Dr. Dominique Maingueneau (Université Paris IV-Sorbonne, France)
Prof^a. Dr^a. Dylia Lysardo-Dias (UFSJ/Brésil)
Prof^a. Dr^a. Emília Mendes (UFMG/Brésil)
Prof. Dr^a. Fernanda Mussalim (UFU/Brésil)
Prof^a. Dr^a. Giani David Silva (CEFET-MG/Brésil)
Prof^a. Dr^a. Glaucia Muniz Proença Lara (UFMG/Brésil)
Prof. Dr. Hugo Mari (PUC/MG/ Brésil)
Prof. Dr. Ivã Carlos Lopes (USP/Brésil)
Prof^a. Dr^a. Ida Lucia Machado (UFMG/Brésil)
Prof^a. Dr^a. Maria Carmen Aires Gomes (UFV/Brésil)
Prof. Marie-Anne Paveau (Université de Paris XIII/France)
Prof^a Dr^a Cecilia P. de Souza-e-Silva (PUC/SP/Brésil)
Prof. Dr. Patrick Charaudeau (Université Paris XIII, CNRS, France)
Prof. Dr. Paulo Henrique Aguiar Mendes (UFOP/Brésil)
Prof. Dr. Renato de Mello (UFMG/Brésil)
Prof^a. Dr^a. Rita de Cássia Limberti (UFGD/Brésil)
Prof. Dr. Roberto Baronas (UFSCar/ Brésil)
Prof. Dr. Sírio Possenti (UNICAMP/Brésil)
Prof^a. Dr^a. Sophie Moirand (Université Paris III - Sorbonne Nouvelle, France)
Prof. Dr. Wander Emediato (UFMG/Brésil)
Prof. Dr. William Menezes (UFOP/Brésil)

Secrétariat Général du Congrès: Faculdade de Letras da UFMG – Av. Antônio Carlos 6627 – Campus da UFMG – CEP. 31270-901 - Belo Horizonte – MG. Telefone 3409-6037 - 3441-8217. Email: ivsriad2016ufmg@gmail.com – <https://www.ufmg.br/simposioad>

LES ANALYSES DE DISCOURS EN SOCIOLOGIE : PARADIGMES, EXPÉRIENCES DE RECHERCHE ET DÉFIS ACTUELS

Congrès AISLF 2016

Montréal (Québec), du 4 au 8 juillet 2016.

Date limite: 15 janvier 2016

SA02 - Complexités discursives

Session ad hoc

La session ad hoc « La complexité des constructions discursives des réalités contemporaines : défis pour l'analyse sociologique » invite les chercheurs et chercheuses intéressé-e-s en l'analyse de discours à soumettre une proposition de communication afin d'enrichir la réflexion sur les possibilités qu'offrent les expériences et les diverses méthodologies des analyses de discours utilisées en sciences sociales pour la connaissance sociologique du monde.

Les réalités du monde contemporain représentent un défi pour la sociologie en tant que champ de savoir et aussi pour la créativité des chercheurs dans l'analyse et l'interprétation du monde social. De nouveaux objets d'étude et de nouvelles problématiques demandent de nouvelles approches théoriques et méthodologiques. Les constructions discursives que promeuvent les médias de communication et les réseaux sociaux, entre autres, occupent une place privilégiée dans la sphère publique. À l'heure actuelle,

comme l'affirme Adele Clarke, il est difficile de penser la complexité des interactions sociales sans prendre en compte les discours. Analyser ces discours et leurs complexités s'avère nécessaire dans le programme actuel de notre discipline. Cette complexité est issue de plusieurs facteurs : l'hybridation des cultures épistémologiques et des productions des savoirs et des connaissances ; la participation élargie de la société civile dans les débats et les évaluations des recherches et des décisions ; les imbrications et la transnationalisation des acteurs et des diverses arènes de production de discours ainsi que de nouveaux regards pour la performativité de la matérialité des objets, entre autres.

Malgré l'importance reconnue des phénomènes discursifs, établie avec force par Michel Foucault dans les années 1960, les sciences sociales ont hésité à développer la théorie et la méthodologie de l'analyse de discours. Ainsi, et surtout dans le contexte francophone, l'analyse de discours est plus ou moins restée dans les sciences du langage. Cela est, au moins en partie, résultat de l'orientation réductrice des analyses de discours vers des questions et des outils linguistiques. Il s'agit donc d'explorer les éléments et les démarches d'un intérêt proprement sociologique en analyse de discours qui répond aux questions évoquées.

Dans le cadre de cette rencontre, la session propose de mener une réflexion collective autour de divers paradigmes théoriques et méthodologiques des analyses de discours utilisées en sciences sociales, comme l'analyse de discours du point de vue de la sociologie de la connaissance (SCAD) et d'autres approches non-linguistiques, pour relever les défis de la complexité des constructions discursives des réalités contemporaines.

Site: <http://congres2016.aislf.org/index.php>

■ APPELS À CONTRIBUTIONS

ÉTUDE SUR L'AVENIR DU LIVRE NUMÉRIQUE ET DES RESSOURCES DOCUMENTAIRES EN LIGNE EN FORMATION À DISTANCE DANS LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Date limite: 30 octobre 2015

En collaboration avec le Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine (CDÉACF; www.cdeacf.ca), le Réseau d'enseignement francophone à distance du Canada (REFAD; www.refad.ca) entreprend la rédaction d'un guide intitulée Étude sur l'avenir du livre numérique et des ressources documentaires en ligne en formation à distance dans la francophonie canadienne. À paraître au printemps 2016, ce guide proposera à la fois un état des lieux sur ces nouvelles façons d'accéder au savoir et un outil pour s'approprier ces ressources et les utiliser avec efficacité.

Vous pouvez nous aider à comprendre le quoi, le comment et le pourquoi des ressources numériques.

Vous avez :

- Des pratiques à partager relatives à l'utilisation pédagogique de livres et autres ressources documentaires numériques?
- Des expériences pour la création de livres numériques à caractère didactique?
- Des études ou des ouvrages de référence que vous considérez comme des incontournables? Des guides, vidéos ou autres ressources sur le sujet du livre numérique en contexte d'éducation et de formation à distance?

Nous aimerions les intégrer dans le guide qui servira à l'ensemble de la francophonie canadienne. Faites-en directement part à notre agente, Mme Sharon Hackett (hackett@cdeacf.ca), 514-876-1180 ou 1-866-972-1180, poste 1205, avant le 30 octobre 2015.

* Pour en savoir plus sur le projet, écrivez à l'adresse suivante: refad@sympatico.ca

URL de l'annonce: http://francophoniecanadienne.ca/?post_type=offre&p=1837&utm_medium=email&utm_source=Infolettre_du_Portail_de_la_recherche_sur_la_francophonie_canad&utm_campaign=Infolettre_Septembre_2015

LE FAIT RELIGIEUX DANS LES ÉCRITURES ET EXPRESSIONS FRANCOPHONES

Les Cahiers du GRELCEF, numéro 8 - mai 2016

Date limite: 15 décembre 2015

Les Cahiers du GRELCEF, la revue électronique du Groupe de recherche et d'études sur les littératures et cultures de l'espace francophone du Département d'études françaises de l'Université Western lance un appel à contribution pour son huitième numéro consacré au fait religieux dans les écritures et expressions francophones, numéro dont la parution est prévue en mai 2016.

Pour Simon Battestini, la formation coloniale de l'individu colonisé visait dès ses débuts deux types de littéracie, non-religieuse et religieuse, et, avant même l'introduction de l'école moderne, privilégiait l'enseignement dans les langues locales, tout au moins dans le cas de l'Afrique subsaharienne : « L'enseignement religieux est une forme d'alphabétisation » (Écriture et texte, 309). Aujourd'hui, la question de l'écriture dans les langues locales, dans les anciens espaces colonisés et face au médium linguistique d'origine européenne, est au cœur des interrogations sur le champ littéraire francophone issu du fait colonial. Qu'en est-il de la question religieuse, à l'origine de ce programme colonial de formation de l'individu qui donnera les premiers écrivains de ce champ institutionnel? Depuis l'histoire coloniale française, le fait institutionnel appelé à devenir le fait francophone s'est ainsi défini par la question religieuse mais dans les termes épistémologiques du fait chrétien. Dans sa réalité, aujourd'hui, c'est un champ institutionnel qui se définit également par d'autres faits religieux dont les textes portent les traces. Du judaïsme à l'islam, par exemple, ou de l'hindouisme au vodou, c'est aussi par les traces des religions naturelles que le fait francophone intègre le fait religieux dans sa pertinence esthétique et discursive.

Ce numéro des Cahiers du GRELCEF voudrait établir un bilan des formes de cette relation entre l'écriture littéraire, ou l'expression linguistique, et le sacré, mais aussi entre ce sacré et ses incidences ou intelligibilités politiques, idéologiques, identitaires, hier comme aujourd'hui. Les contributions souhaitées devraient permettre de dresser un panorama d'un tel aspect également foncier des écritures francophones ou des expressions linguistiques francophones, devant la résurgence, aujourd'hui, du fait religieux dans ses expressions les plus radicales. Elles pourront constituer des cas d'étude ponctuels et/ou présenter des réflexions épistémologiques, herméneutiques ou heuristiques sur la problématique ainsi formulée.

Les pistes indiquées ci-après le sont ainsi à titre illustratif mais non-exclusif :

- L'écriture et le référent religieux
- L'écriture et le code religieux
- Écriture, religion et société
- Écriture, religion et culture
- Écriture, religion et identité
- Écriture, religion et code linguistique
- Écriture et herméneutique religieuse
- Écriture et thématization du fait religieux
- Écriture et historicisation du fait religieux
- Écriture et discursivisation politique ou idéologique du fait religieux
- L'écriture du sacré et du profane
- Le fait religieux et la question de la modernité
- Le fait religieux dans le paradigme de la résistance
- Le fait religieux et la perspective éthique
- Le fait religieux et la perspective heuristique sociale
- Le fait religieux et sa perspective institutionnelle.

Les articles proposés, d'une longueur de 4000 à 7000 mots et accompagnés d'un résumé de 150 mots, des coordonnées et affiliation institutionnelle des auteur.e.s, ainsi que d'une notice bio-bibliographique d'environ 100 mots, doivent parvenir à l'adresse électronique suivante au plus tard le 15 décembre 2015 : cgrelcef@uwo.ca.

Les articles proposés doivent également suivre le protocole de rédaction des Cahiers du GRELCEF, protocole disponible à l'adresse www.uwo.ca/french/grelcef/cahiers_protocole.htm. Tous les articles reçus feront l'objet d'une évaluation anonyme par un comité de lecture.

URL: http://www.uwo.ca/french/grelcef/cahiers_appel_numero008.htm

ENSEIGNEMENT ET FORMATION EN RÉGIME NUMÉRIQUE : NOUVEAUX RYTHMES, NOUVELLES TEMPORALITÉS ?

Appel à contributions pour un numéro thématique de Distances et Médiations des Savoirs
Coordonné par Philippe Cottier et Xavière Lanéelle, Centre de Recherche en Éducation de
Nantes

<http://dms.revues.org/76>

Date limite: 18 décembre 2015

Notre société contemporaine est marquée par la place qu'y occupent les technologies d'information et de communication numériques. Bien des observateurs considèrent qu'elles participent, comme le soulignent Jauréguiberry et Proulx, d'une réorganisation du monde industriel et d'une véritable mutation de nos manières de faire, d'échanger, d'innover, de produire, de travailler, concourant « à un nouveau monde où un espace sans distance et un temps sans délai se superposent peu à peu à l'espace-temps " classique " » (Jauréguiberry & Proulx, 2011, p.8). L'individu contemporain, « hypermoderne » pour certains, est ainsi confronté à la fluidité des échanges où « espaces et temps ne sont plus déterminés par des repères familiers ». Il est « pris dans la surabondance événementielle et la pression du temps » (Aubert, 2004, p.16). Un temps qui ne s'impose pas de la même façon aux différents groupes sociaux, à différentes époques, et même à différents espaces (Grossin, 1989, 1967 ; Lallement, 2013).

L'enseignement et la formation paraissent ne pas échapper à ces transformations. Dans nos sociétés que certains pensent « malades de l'urgence », entre ivresse et mal-être (Aubert, 2003 ; Boutinet, 2004 ; Rosa, 2011), le rapport au temps, à sa gestion, ainsi que les rythmes de travail et de communication que les technologies d'information et de communication permettent, semblent avoir d'importantes conséquences organisationnelles, pédagogiques, institutionnelles, psychologiques, familiales, etc. Ces évolutions du rapport au temps et aux rythmes des activités des acteurs ne manquent pas de remodeler, peu ou prou, les pratiques et les identités professionnelles des enseignants et des formateurs, des encadrants et des personnels administratifs ; tout comme elles semblent aussi jouer sur les manières de travailler, d'apprendre, de collaborer, de coopérer, des apprenants (élèves, étudiants, stagiaires en formation). Ce sont ces situations que nous nous proposons d'étudier dans ce numéro thématique.

Ces « nouvelles » temporalités et les usages des technologies numériques qui les accompagnent marquent, de façon multiple et contrastée, les relations entre les acteurs en situation d'enseignement, d'apprentissage et de médiation : enseignants, apprenants, tuteurs, parents dans certains cas. Elles peuvent tout autant générer un surcroît de stress au travail, le sentiment de répondre incomplètement aux attendus scolaires ou universitaires dans des situations d'urgence et d'accélération des rythmes des échanges, de l'immédiateté, etc., qu'elles peuvent engendrer des transformations des pratiques pédagogiques, quand certains se saisissent de l'opportunité de nouvelles médiations rendues technologiquement possibles.

Si des ateliers de réflexion sur les temporalités en formation ont été menés (Varga, 2013), si des recherches ont été conduites sur la complexité synchronique des temps co-présents en contexte de formation (Lesourd, 2006 & 2009), les rythmes en formation pour adultes (Pineau, 2000), le stress professionnel (Aubert, 2003 ; Boutinet, 2004), les temps successifs du développement professionnel — dans la littérature anglo-saxonne notamment (Clark & Caffarella, 1999) — sur les trajectoires et temporalités chez les jeunes (Pronovost,

2013 ; Barrère, 2011), peu de travaux ont mis l'accent sur les reconfigurations temporelles liées à l'activité des acteurs de l'éducation et de la formation recourant à des instruments numériques. La plupart des recherches abordant ce thème se concentrent principalement sur la formation à distance (e-learning) (Charrier & Lerner-Sei, 2011 ; Thorpe, 2006, par exemple).

Si les usages combinés de technologies numériques dans les situations d'enseignement et de formation, à l'école, à l'université, en entreprise, en organisme de formation, à distance ou non, transforment les rythmes et les temporalités des activités des acteurs, quelles sont les conséquences de ces changements sur les apprentissages, les manières d'enseigner et d'apprendre, de communiquer, de travailler, de s'organiser ?

L'objectif de ce numéro thématique est de se centrer sur les acteurs de l'éducation (enseignants, concepteurs des dispositifs, institutions, apprenants, etc.), dans la période contemporaine, marquée par le développement du numérique à l'école, à l'université et en formation. Le but est donc de rassembler des contributions offrant un point de vue privilégiant la question des temporalités en régime numérique et sur le vécu des acteurs dans ces situations d'enseignement, d'apprentissage et d'organisation. Plusieurs axes, complémentaires et non exclusifs, pourront ainsi être traités.

Les temps qui s'imposent — Il est utile de mesurer le « temps chronologique, celui qui peut être daté, mesuré, universalisé » (Dubar, 2013, p. 8) par différentes méthodes (budgets-temps, agendas, etc.) parce qu'il révèle le « temps enfermant » (Grossin, 1996), celui qui s'impose aux individus sur le court, le moyen et le long terme. L'âge, la génération, qui signent le temps long, influencent-ils le rapport au numérique des enseignants, formateurs et apprenants ? Le temps des politiques (Commaille, Simoulin & Thoemmes, 2014) est également un temps enfermant qui entre en tension avec celui des élaborateurs et des concepteurs des dispositifs techno-pédagogiques (Thorpe, 2006). Il est difficile d'évaluer le temps de l'apprentissage (Varga, 2013). Comment alors trouver un séquençage adapté pour ce qui est de l'éducation ? Enfin, comment ces phénomènes concomitants d'accélération des rythmes de vie et de travail contingents à nos sociétés contemporaines (Aubert, 2003, 2004) et d'accroissement du rythme de prolifération des innovations numériques (Rosa, 2011, p.125-136), se traduisent-ils dans les domaines de l'enseignement et de la formation ?

L'orchestration et la cohérence des temps — Au temps englobant, qui s'impose, correspond un « temps enfermé » (Grossin, 1996), un temps vécu, phénoménologique, qui est celui des temporalités. Pour que l'« équation temporelle personnelle » (Grossin, 1996) soit satisfaisante pour le sujet, ne faut-il pas que l'orchestration des temps par les acteurs et leur cohérence le soient ? Comment les acteurs opèrent-ils pour combiner les temps pluriels en tension que sont les temps personnels, professionnels et familiaux (Lesourd, 2009, p. 1 in Varga, 2013, p. 2) ? Quelles latitudes ont-ils pour demeurer les « maîtres de leur temps », rythmer leurs occupations, choisir de concentrer leurs tâches ou de les disperser, « se déconnecter », veiller à ce que les usages numériques ne soient pas (trop) chronophages, prioriser, etc. ?

Le temps du développement personnel — Il s'agit là d'interroger le rôle que peuvent jouer les instruments numériques dans les processus temporels de développement des acteurs. D'une part, du point de vue du développement professionnel des enseignants (Mukamurera & Uwamariya, 2005), en prenant par exemple en compte le temps de formation professionnelle et continue, notamment en matière de technologies de l'information et de la communication, les savoir-faire acquis par l'expérience et/ou auprès des pairs, le temps de l'élaboration des projets, etc. D'autre part, du point de vue des apprenants, certains usages numériques, qu'ils soient ou non imposés par les institutions, rythment-ils, et comment, leur développement et leurs apprentissages ?

Pour ce numéro thématique, une manifestation d'intérêt sur la base d'un résumé d'environ 6000 signes doit être envoyée avant le 18 décembre 2015, conjointement à Philippe Cottier : philippe.cottier@univ-nantes.fr, Xavière Lanéelle : xaviere.laneelle@univ-nantes.fr et dms-dmk@cned.fr

La notification d'acceptation de la proposition sera signifiée aux auteurs avant le 15 janvier 2016 pour une réception des contributions avant le 30 mars 2016.

Remarques concernant la rédaction des textes

Les articles devront se plier aux exigences scientifiques : formulation des hypothèses de recherche, méthodes adoptées, références aux travaux comparables, mention des contextes (dont publics, institutions, dispositifs, technologies, etc.), résultats obtenus et mis en perspective. Les articles doivent être lisibles par les spécialistes, chercheurs et experts appartenant aux différentes disciplines visées par Distances et médiations des savoirs.

Les propositions d'articles doivent respecter le format et la ligne éditoriale demandés par la revue Distances

et Médiations des Savoirs : <http://dms.revues.org/76> ; soit des articles de recherche, généralement de 20 à 25 pages, 30 000 à 50 000 signes (notes et espaces compris) répondant aux exigences académiques. Ces articles seront évalués en double aveugle par les membres du comité scientifique et ne seront publiés qu'après acceptation et révisions éventuelles.

Calendrier des étapes de l'appel :

Manifestation d'intérêt par les auteurs potentiels sur base d'un texte de 6000 signes maximum : 18 décembre 2015.

Notification aux auteurs de l'acceptation de leur projet : 15 janvier 2016.

Réception des contributions pour expertise en double aveugle : 30 mars 2016.

Retour des experts : 13 mai 2016.

Texte définitif : 17 juin 2016.

Sortie du numéro thématique : dernier trimestre 2016.

STÉRÉOTYPES, CROYANCES, REPRÉSENTATIONS

Revue *Études en didactique des langues* (numéro 27)

Date limite: 31 décembre 2015

Notre vie est remplie de divers stéréotypes dont nous sommes autant l'émetteur/trice que le/la victime. Etymologiquement, le terme stéréotype est composé du préfixe stéréo dérivant de l'adjectif grec stereos (solide et opiniâtre) et du suffixe type désignant le caractère d'imprimerie ou l'image imprimée. Les premiers usages du terme viennent de l'imprimerie. Le journaliste américain Walter Lippmann utilisa ce terme pour la première fois en 1922 pour désigner les images dans notre tête qui s'intercalent entre la réalité et notre image de la réalité. Un stéréotype est donc une représentation collective et simplifiée d'un groupe. Les stéréotypes sont acquis relativement tôt dans la vie et concernent d'abord le classement des individus en catégories à fin de simplification et/ou de mise à l'index, voire d'exclusion.

Mais d'autres formes de préjugés apparaissent plus tard: il s'agit de l'acceptation inconditionnelle et de la propagation de certaines croyances érigées en principes indiscutables, en vérités absolues, en doxa: l'anglais est LA langue internationale, on ne peut pas enseigner une langue sans sa culture, les TICE favorisent l'apprentissage, etc. Ces représentations automatisées ou simplifiées, cette globalisation ou généralisation d'une réalité perçue, peuvent certes nous permettre de vivre en société mais pas de changer celle-ci.

La recherche en langues, censée apporter des réponses innovantes à des problèmes anciens ou nouveaux, se contente trop souvent de reprendre les mêmes idées et d'appliquer les mêmes solutions que celles prônées par les penseur.e.s encensé.e.s du moment (quitte à les rejeter un peu plus tard). La persistance de stéréotypes, de préjugés, de croyances, de représentations convenues est un frein au changement et à l'imagination, au progrès. Une formule d'Einstein, souvent citée, le résumait ainsi: « On ne résout pas un problème avec les modes de pensée qui l'ont engendré ».

Ce numéro d'EDL (Etudes en Didactique des Langues) s'intéressera donc à la déconstruction de ces obstacles, cette fossilisation de la pensée, dans l'enseignement comme dans la recherche.

L'enseignement des langues est un terrain propice pour débusquer les stéréotypes, de toute nature, aussi bien chez les apprenant.e.s que chez nous-mêmes, enseignant.e.s. L'université de Saint-Étienne offre d'ailleurs une UE obligatoire intitulé « Didactique des stéréotypes discursifs et culturels » dans son Master « Arts, Lettres, Langues Domaine Arts, Lettres, Langues Mention Lettres, Langues et Cultures Spécialité Didactique des Langues et des Cultures et FLE/S ». La didactique, en questionnant, en traquant sans relâche les évidences doit accomplir sa mission de remise en cause des certitudes, de recul critique, de rupture épistémologique.

Le présent numéro s'intéressera aux thématiques suivantes sans que celles-ci soient exhaustives:

- Combattre les stéréotypes. Comment? Pourquoi?
- Quels stéréotypes les enseignant.e.s-chercheur.e.s ont-ils/elles sur leur métier (enseignement et recherche)? Quid des institutions? Des apprenant.e.s?
- Traquer les stéréotypes dans les ouvrages de didactique en langue et les manuels.
- Stéréotypes et culture.
- La pensée dominante en didactique des langues, les modes, les écoles de pensée.

Les propositions de contributions peuvent se faire en français ou en anglais. Les articles (entre 6 000 et 10 000 mots) aborderont un des aspects de la problématique pour le numéro 27 de la revue *Études en didactique des langues*.

Les propositions, dans le format ci-dessous, peuvent être adressées par courrier électronique (edl@lairdil.fr) avant le 31 décembre 2015 (réponse quant à l'acceptation des propositions avant le 31 janvier 2016). Les articles devront être remis pour le 30 juin 2016. Le numéro paraîtra fin 2016.

Fiche de proposition d'article

(toutes les rubriques doivent être renseignées pour que la proposition soit prise en considération)

Titre (10 mots maximum)

Résumé (120-150 mots)

Problématique / Question de recherche

Justification / Pertinence de la proposition pour la didactique

Originalité /Nouveauté par rapport à l'état de la recherche

Méthodologie (questionnaires, entretiens, corpus etc.)

Niveau d'enseignement concerné

Langue(s) concernée(s)

4 références bibliographiques principales

Mots-clés (5 maximum)

Quelques éléments bibliographiques

BIAGIOLI, NICOLE, GEORGES SCHADRON, JEAN-LOUIS DUFAYS et al. 2010. Le stéréotype entre didactiques des langues et didactiques des disciplines. *Le langage et l'homme*, 1-146.

DUFAYS, JEAN-LOUIS & BERNADETTE KERVYN. 2010. Le stéréotype, un objet modélisé pour quels usages didactiques? *Éducation et Didactique* 4: 1, 53-80.

WINDMÜLLER, FLORENCE. 2010. Les stéréotypes dans le récit de vie: un contenu d'apprentissage incontournable dans l'approche interculturelle en Didactique des Langues-Cultures. *Synergies Pays germanophones* 3, 179-208.

PRATIQUES CULTURELLES ET ARTISTIQUES AU SEIN DES FRANCOPHONIES AMÉRICAINES EN CONTEXTE MINORITAIRE : ENTRE ALLÉGEANCE, RÉSISTANCE ET INNOVATION

Numéro spécial de Francophonies d'Amérique (n° 40)

dirigé par Learry Gagné (Campus Saint-Jean), Louise Ladouceur (Campus Saint-Jean),
Sathya Rao (Université de l'Alberta)

Date limite: 10 janvier 2016

Les pratiques culturelles telles que la littérature, la musique ou bien les arts de la scène constituent une composante essentielle de l'identité des francophonies américaines en contexte minoritaire. L'on tient traditionnellement pour acquis que le rôle de ces pratiques consiste à refléter l'identité francophone, à la commémorer dans un contexte où elle est en permanence menacée d'assimilation. Face à la nécessité de se défendre, les communautés minoritaires ont tendance à percevoir toute activité culturelle subversive ou critique comme mettant en péril le consensus et la survie qui en dépend. L'artiste en quête d'autonomie n'aurait alors d'autre choix que d'emprunter le chemin de la dissidence. Pourtant comme le met en évidence François Paré dans *La distance habitée*, de nouvelles pratiques culturelles émergent au sein des francophonies minoritaires tandis que leur démographie se diversifie et que l'exiguïté de jadis se fait moins exclusive et plus accueillante. Le numéro 40 de Francophonies d'Amérique souhaiterait jeter un nouvel éclairage sur les dynamiques culturelles passées et présentes à l'œuvre au sein des francophonies américaines en contexte minoritaire. Nous sollicitons des contributions aussi bien de chercheurs que de praticiens dans le domaine de la littérature, du théâtre, de la sociologie de la culture, de la politique, de l'histoire touchant un ou plusieurs des axes suivants :

- Les modes d'inclusion (ou d'exclusion) des pratiques culturelles exogènes (en particulier, celles issues de groupes francophones concurrents) ainsi que leur institutionnalisation au sein des communautés francophones minoritaires.
- L'émergence de nouvelles pratiques culturelles hybrides au sein des francophonies minoritaires (esthétique bilingue, littérature migrante, etc.), leur reconnaissance institutionnelle et leur réception.
- Les nouvelles représentations et mises en scène des communautés francophones minoritaires dans leur diversité au sein des champs artistique, culturel et social.
- Les rapports entre les pratiques artistiques communautaires et professionnelles au sein des communautés francophones minoritaires.
- Le rôle et la position des médias francophones minoritaires (presse, télévision, radio, etc.) dans la couverture, la promotion et la critique des pratiques artistiques et culturelles.
- Les jeux d'influence, d'alliances, de rivalités et les mises en réseau (institutionnelles, professionnelles, économiques) des divers agents du champ artistique et culturel en contexte minoritaire.
- Les cas de pratiques culturelles ouvertement subversives à l'endroit de la communauté et inversement les cas de pratiques culturelles mandatées par la communauté.
- Les orientations (esthétiques, politiques, économiques, etc.) passées et présentes dictées par les bailleurs de fonds (provinciaux, fédéraux et privés) et leurs effets sur l'évolution des pratiques artistiques et culturelles francophones en milieu minoritaire.
- La pratique de la « médiation culturelle » adaptée à la réalité francophone minoritaire, ses partisans et ses détracteurs.
- Le statut et le prestige de l'artiste ainsi que leur évolution au sein des communautés francophones minoritaires : porte-parole, médiateur ou « brasseur de cage » ?

Les articles doivent être envoyés par courriel au plus tard avant le 10 janvier 2016 à l'une des trois adresses suivantes : learry@ualberta.ca, louise.ladouceur@ualberta.ca et/ou srao@ualberta.ca avec comme objet « contribution FA ». Les articles qui ne sont pas conformes au protocole de rédaction (<http://francophoniesdamerique.uottawa.ca/protocole-redaction.html>) seront rejetés. Les articles seront évalués à l'aveugle par deux experts et la décision sera notifiée à l'auteur par courriel. Pour toute demande

de renseignement complémentaire, veuillez écrire à l'une des trois adresses précédentes ou bien consulter le site web de Francophonies d'Amérique : <http://francophoniesdamerique.uottawa.ca/>

APPEL À CONTRIBUTIONS N°23 DES JEUX ET DES MONDES

Revue ¿ Interrogations ?

Numéro coordonné par Laurent Di Filippo et Audrey Tuillon Demésy

Date limite : 31 janvier 2016

La notion de "monde(s)" a connu de nombreux développements théoriques en sciences humaines et sociales. Le présent appel à contributions propose d'en renouveler l'approche à travers l'étude des jeux dans la diversité des dimensions qui permettent de les caractériser, c'est-à-dire en tant qu'activités ludiques, dans leurs matérialisations en tant qu'objets ou encore, à travers l'attitude qui les accompagne (Henriot, 1989). Dans une optique pluri- ou interdisciplinaire, il s'agira également de sortir de l'ambiguïté des usages du terme de "mondes", afin de fournir des pistes à la fois théoriques et méthodologiques aux chercheurs désireux d'aborder ces sujets.

Plusieurs axes de questionnements peuvent être envisagés : d'abord, une réflexion portant sur les "mondes" des jeux, comme organisation sociale. En tant que systèmes, ceux-ci permettent de saisir les logiques d'actions des acteurs, qui délimitent des espaces spécifiques pour leurs pratiques. Le second axe de réflexion a trait aux mondes fictionnels et à leur création, qu'il s'agisse de récréation, de transformation ou encore d'immersion. L'enjeu est de saisir les processus de construction des mondes ludiques. Dans le même ordre d'idée, le troisième point invite à repenser les frontières entre les "mondes" (fictionnels, réels, imaginaires, etc.) et le passage de l'un à l'autre. Enfin, une dernière piste d'analyse, davantage épistémologique, fait référence à la "vision" que l'on a de ces mondes, aux représentations qu'ils induisent dans une optique tant sociale et politique qu'historique.

Lire l'appel complet et détaillé dans le fichier PDF en pièce jointe ou sur le site de la revue : <http://www.revue-interrogations.org/AAC-No23-Des-jeux-et-des-mondes>

Envoi des contributions

Les articles, rédigés aux normes de la revue, au format .doc ou .odt, ne doivent pas dépasser 50 000 signes (notes et espaces compris). Ils devront être adressés à Laurent Di Filippo ET Audrey Tuillon Demésy, avant le 31 janvier 2016, aux adresses électroniques suivantes :

- laurent@di-filippo.fr

- audrey.tuillon-demesy@univ-fcomte.fr

Les articles devront répondre aux normes de rédaction présentées à l'adresse suivante : <http://www.revue-interrogations.org/Recommandations-aux-auteurs>

Suivez également notre actualité sur la page Facebook de la revue :

<https://www.facebook.com/revueinterrogations>

3E NUMÉRO DE LA REVUE DE RECHERCHE EN LITTÉRATIE MÉDIATIQUE MULTIMODALE (R2LMM)

Date limite: 30 juin 2016

En éducation, plusieurs recherches démontrent que les jeunes s'appuient sur leurs habiletés techniques pour produire des textes multimodaux numériques sans toutefois maîtriser la mise en relation des modes d'expression sur le plan sémantique (Dong-Shin, 2008; Piette, 2009 ; Lacelle et Lebrun 2010, 2012, 2014). En raison de l'utilisation de l'interactivité ou de la réalité augmentée, les nouveaux médias viennent bousculer les constructions narratives et les critères de littérarité des œuvres numériques (Saemmers, 2007). Ainsi, la production de textes numériques exige que les jeunes comprennent la façon dont les divers modes sémiotiques interagissent pour produire du sens. Il devient donc nécessaire de réfléchir à la manière dont les élèves peuvent s'approprier les caractéristiques de l'écriture des nouvelles formes textuelles numériques. L'appel à texte vise à répondre à la question suivante : comment l'école devrait-elle tenir compte de nature des textes numériques pour définir de nouvelles compétences en écriture ?

Les enjeux des nouvelles textualités/typographies touchant l'écriture numérique à l'école :

1. Enjeux touchant la création - La nature particulière de l'œuvre numérique fait qu'aujourd'hui, elle apparaît souvent comme un œuvre non terminée, non revue, et donc ne possédant pas la même valeur intrinsèque que l'œuvre imprimée. Cette diminution de valeur a un impact non seulement sur l'auteur et sa reconnaissance, mais aussi sur les métiers liés à l'édition numérique, qui subissent une dépréciation.

a. L'absence de matérialité et le caractère évolutif, non saisissable, de l'œuvre numérique, diminue sa valeur intrinsèque auprès des publics, et par extension, la valeur de ses auteurs. La professionnalisation progressive du milieu, de même que la reconnaissance de la particularité de l'expérience de lecture offerte par le numérique tendent peu à peu à diminuer ces différences de perception, mais l'œuvre imprimée reste l'œuvre « noble » au regard des œuvres numériques.

b. L'aspect « éclaté », ou « diffracté » des contenus, les possibilités participatives que permettent les nouvelles technologies, ainsi que le caractère non fermé de l'œuvre numérique complexifient la nature de la création, jusqu'à créer une véritable « nébuleuse numérique ». (Audet et Brousseau, 2011).

2. Enjeux touchant le scripteur du numérique - La tâche du scripteur devenant plus complexe en raison de la nature multimodale et délinéarisée de la nouvelle écriture numérique, l'école doit lui enseigner comment tirer profit des ressources mises à sa disposition, en enrichissant au besoin ses pratiques informelles (Schultz, 2011).

a. Le scripteur-designer (Edward-Grove, 2010; Rowsell et Decoste, 2014) : Les caractéristiques particulières de la lecture en ligne obligent le scripteur à se faire aussi designer : le texte imprimé ne peut être transféré dans un environnement numérique sans être préalablement modifié, mis en forme, voire réécrit pour capter l'attention du lecteur. L'école a donc devant elle un défi important : d'une part faciliter la pratique de l'écriture multimodale et interactive, mais aussi transmettre les règles majeures du design numérique, pour faire des élèves des « scripteurs-designers ».

b. Le scripteur-encodeur : L'apprentissage du langage HTML permet d'aller plus loin dans la structuration ou « pré-structuration » de textes numériques. Le HTML oblige aussi à organiser sa pensée de manière lisible et compréhensible.

3. Enjeux relatifs au support - Le support de production (logiciels, langages informatiques, etc) permet de faire évoluer la création, faisant ainsi de l'interface numérique un « espace d'exploration de la textualité ». (Audet et Brousseau, 2011). Cependant, dans un même mouvement, la création permet également de faire évoluer les supports, en poussant plus avant le champ des possibles techniques (Broudoux, 2003 ; Silès, 2012).

a. L'importance du lien a été soulignée par de nombreux théoriciens (Aarseth, 1997 ; Murray, 1997 ; Douglas, 2000, Cauquelin, 2006 ; Bernstein, 2009 ; McIver Lopes, 2010) comme étant l'élément décisif de rupture avec les modèles discursifs antérieurs. Cette présence active d'ouverture vers une multitude de contenus et de médias, rendue possible par la technologie, pousse à une diffraction et une hétérogénéité qui influent directement sur l'acte de création.

b. Si au départ les hyperliens ont été très utilisés dans la production d'œuvres numériques, ce sont maintenant les arborescences complexes qui se retrouvent le plus souvent. (Audet et Brousseau, 2011).

Dans le cadre particulier du livre augmenté, les principes de narration permettant la création de liens entre différents supports dans le but de créer un univers commun sont ceux de la narration multimodale.

c. Les expérimentations de narration numérique menées auprès d'étudiants révèlent comme particulièrement importants le choix des outils utilisés, soit ceux directement dédiés à la pratique d'écriture et ceux pouvant être considérés comme complémentaires (ex : appareil photo intégré).

d. Les logiciels de traitement de texte présentent de nombreux avantages dans un contexte pédagogique. Cependant, ils ajoutent un défi supplémentaire en obligeant à l'acquisition préalable par les élèves des techniques d'utilisation.

4. Enjeux relatifs à la réception - La réception (soit le point de vue du lecteur) pose également de nombreuses questions dans son rapport à la matérialité des nouvelles textualités. La littérature numérique oblige le lecteur à utiliser de nouveaux artefacts et dispositifs pour rentrer dans son expérience de lecture. Cependant, ces nouvelles interfaces comportent en elles-mêmes des codes et des contraintes auxquelles le récepteur n'est peut-être pas habitué, ou tout du moins qu'il distingue encore de manière forte de l'expérience de lecture offerte par un ouvrage imprimé.

5. Enjeux relatifs à la diffusion - De nombreux problèmes, ou tout du moins des défis, apparaissent avec le développement de l'accessibilité des moyens de diffusion numérique, aussi bien du point de vue de l'œuvre en elle-même que des acteurs qui font acte de diffusion.

a. Le passage de l'analogique au numérique comporte également de nombreux avantages : ainsi, le format numérique permet le stockage de bien plus de contenus sur un seul et même support, facilite leur organisation, et permet bien plus facilement le partage de données.

b. On peut faire usage du logiciel libre, soit «un logiciel dont l'utilisation, l'étude, la modification et la duplication en vue de sa diffusion sont permises, techniquement et légalement.», selon le Conseil des Arts Médiatiques du Québec (2012).

6. Enjeux touchant la conservation - Le développement exponentiel des ressources en ligne, favorisé par la démocratisation des moyens de production et de réception, pose l'important problème de l'archivage des données. Avec le numérique, le livre se fait vivant : il est important d'anticiper, en particulier dans un contexte d'hypermédia, l'évolution non seulement du texte présenté, mais aussi des liens auxquels il renvoie. Le Net est quotidiennement chamboulé : les liens auxquels un article fait référence directement peuvent avoir disparu, changé, la mise en page peut avoir été modifiée, le texte, avoir été repris, coupé.

L'équipe éditoriale de la R2LMM recevra vos propositions de contribution touchant cet appel sur son site (litmedmod.ca), à l'adresse suivante: <http://litmedmod.ca/soumission-dun-article-la-revue-de-recherches-en-litteratie-mediatique-multimodale>

Les contributions attendues pourront prendre des formes diverses: réflexion épistémologique, recherche expérimentale, résultats d'enquête sur l'écriture numérique, analyse critique des outils d'écriture numérique, etc

Vous êtes invités à lire attentivement les "conditions préalables" de soumission de même que les "règles de présentation" apparaissant sur le site. Cet appel se clôt le 30 JUIN 2016.

Pour tout message relatif à l'appel, nous vous prions de vous référer à l'adresse suivante: <http://litmedmod.ca/contact>

l'équipe éditoriale

Monique Lebrun, UQAM

Nathalie Lacelle, UQAM

Jean-François Boutin, UQAR

Téléchargez le document: http://www.litmedmod.ca/sites/default/files/appel-texte_no_3_r2lmm.pdf

Site: <http://www.litmedmod.ca/litteratie-mediatique-multimodale/presentation-du-groupe-de-recherche>

■ APPELS D'OFFRES AUF

APPEL À MANIFESTATION D'INTÉRÊT POUR 2 PROJETS DE RECHERCHE SUR LA LANGUE FRANÇAISE

Date limite : 15 octobre 2015

L'Organisation internationale de la Francophonie et l'Agence universitaire de la Francophonie lancent un appel à manifestation d'intérêt pour deux projets de recherche sur la langue française.

Projet n° 1 : Projet de recherche sur le français dans l'espace arabofrancophone

Objet de la recherche : étudier les usages, les représentations et les modes de transmission comparés de la langue française et des autres langues en présence dans les pays du Maghreb et au Liban (pays où le français est langue d'enseignement et/ou de communication).

Date limite de réponse : Jeudi 15 octobre 2015, à 17h, heure de Montréal

Projet n°2 : Projet de recherche sur la transmission de la langue française en Afrique subsaharienne

Objet de la recherche : Etude des modes de transmission de la langue française, et comparaison entre ces modes de transmission, hors système scolaire, et ceux des autres langues dans les pays d'Afrique subsaharienne où le français a le statut de langue officielle.

Date limite de réponse : jeudi 15 octobre 2015 à 17h, heure de Montréal

Pour plus d'information, nous contacter à francophonie-universitaire@auf.org

Retrouvez l'annonce et les termes de référence sur le site de l'AUF

<https://www.auf.org/appels-offre/appele-manifestation-dinteret-pour-2-projets-de-rec/>

ou sur le site de l'OIF

<http://www.francophonie.org/Appel-a-manifestation-d-interet-46177.html>

PRO FLE - PROFESSIONNALISATION EN FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

Date limite: 30 octobre 2015

L'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) lance un nouvel appel à candidatures pour l'accès aux modules de formation en ligne PRO FLE. Cette offre s'adresse aux enseignants de français langue étrangère (titulaires ou vacataires) des départements de français, filières francophones et centres de langues des établissements du Sud membres de l'AUF, des pays en développement ou des pays émergents. Il concerne aussi les doctorants, inscrits dans un établissement membre de l'AUF, se destinant à l'enseignement du français langue étrangère ou français langue seconde.

Présentation et objectifs

Cette formation à distance avec tutorat, développée par le Centre national d'enseignement à distance (CNED) et le Centre international d'études pédagogiques (CIEP), en partenariat avec le Ministère français des affaires étrangères (MAE) et l'Institut français (IF), propose à l'enseignant de français langue étrangère (FLE) bénéficiaire d'acquérir ou de renforcer des compétences professionnelles en réalisant différentes activités en autonomie ou avec l'aide d'un tuteur. Les modules ont notamment pour objectifs de contribuer à améliorer la qualité de l'enseignement / apprentissage du FLE en offrant des outils et un cadre de réflexion conduisant les enseignants à choisir les démarches les plus efficaces pour favoriser l'apprentissage. Les qualités de ces modules les rendent tout à fait intéressants pour les jeunes professeurs des départements de français et des centres de langues qui souhaitent bénéficier d'une formation pédagogique.

Le présent appel concerne l'inscription au module 1 Construire une unité didactique

Modalités

Version tout en ligne, sur une plateforme de formation (<https://cned-bb9.blackboard.com/>)

Période de formation : septembre à décembre 2015

Tutorat proposé et géré en ligne par le CNED (tutorat individuel, animation de groupe, évaluation personnalisée).

Volume horaire et durée

Un module de formation représente environ 40 h de travail, réparties en :

30 h de travail en autonomie;

6 à 10 h de travail tutoré pour l'enseignant bénéficiaire.

Configuration requise

Pour suivre cette formation, il est nécessaire de disposer d'un ordinateur et d'une connexion Internet.

Windows : Systèmes XP, Vista, 7

Navigateurs : Internet Explorer 6 (ou supérieur), Firefox 1.5 (ou supérieur)

Internet : Accès Internet ADSL – RAM 512 Mo

Audio : Carte son + enceintes – Linux : toutes distributions intégrant KDE ou Gnome Navigateur Firefox 1.5 (ou supérieur)

Logiciels : Acrobat Reader 5 (ou supérieur) Java 2 SE 5.0 (ou supérieur) Adobe Flash Player 9 (ou supérieur)

Mac : Système Mac OSX 10 (ou supérieur) Navigateur Firefox 1.5 (ou supérieur)

Les enseignants sélectionnés par l'AUF pour le programme pourront aussi utiliser les services des campus numériques francophones – CNFMD. Consulter la liste sur le site : <http://www.auf.org/implantations/?region=&type=Campus+num%C3%A9rique+francophone>

Tarifs

Les frais d'inscription à ce module seront pris en charge par l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) pour les enseignants et doctorants sélectionnés.

Un certificat est délivré par le CNED et remis par l'AUF à chaque stagiaire ayant suivi la totalité d'un module.

Informations supplémentaires

Pour plus d'information sur le programme PRO FLE, consulter le site: http://www.ciep.fr/expert_langues/francaise/profle/

Profil des candidats

Peuvent être candidats à cette formation les enseignants et enseignants-chercheurs, des établissements membres de l'Agence universitaire de la Francophonie (<http://www.auf.org/nos-membres/>), donnant déjà des cours de français langue étrangère ou français langue seconde.

Cet appel concerne prioritairement les établissements des pays en développement ou des pays émergents.

Les candidats doivent être en poste au sein de ces établissements dans des départements de français, sections de français, centres de langues vivantes ou équipe de français de filières universitaires francophones. Les enseignants et enseignants-chercheurs peuvent être titulaires ou vacataires au sein de ses établissements. De plus, leur candidature doit être soutenue par leur responsable scientifique (chef de département de français, responsable de la filière ou directeur du centre de langues...). Une assez bonne maîtrise de l'outil informatique est requise.

Cet appel est aussi ouvert aux doctorants des établissements membres de l'AUF qui se destinent à devenir enseignants de français langue étrangère ou français langue seconde.

DIALOGUE D'EXPERTISE - EXPERTISES GLOBALES OU SPÉCIFIQUES

Date limite : 16 novembre 2015

Contexte

L'Agence universitaire de la Francophonie et l'Institut français collaborent à la mise en place du programme « Dialogue d'expertise ». Le dispositif prendra la forme d'une expertise, effectuée à la demande d'une université, et portant sur tout ou partie des activités d'un département universitaire de français ou d'un centre de langues. Les expertises pourront être globales (ensemble de l'activité du département ou du centre) ou spécifiques (limitée à une question ou un ensemble de questions).

Les expertises globales porteront notamment sur les domaines suivants : sélection des étudiants, ingénierie de formation, curriculums, diplomation, employabilité des diplômés, recherche, intégration du numérique, etc.

Les expertises spécifiques pourront par exemple porter sur les formations professionnelles au sein des départements de français (notamment les formations de traducteurs / interprètes), les parcours de français sur objectifs spécifiques, ou une thématique spécifique au département (enseignement de la littérature, formation au tourisme, etc.) ou au centre de langue (amélioration du niveau de sortie des étudiants, révision du curriculum d'enseignement de la langue, etc.).

Le dispositif comprend trois grandes phases :

1. une auto-évaluation où l'établissement est invité à remplir un questionnaire couvrant l'ensemble de ses activités ;
2. une mission courte permettant à deux experts d'affiner le diagnostic. À la suite de la mission, un compte-rendu est rédigé qui dresse un bilan de la mission et propose des recommandations pour améliorer ou développer les activités. L'équipe d'experts est composée d'un binôme : deux experts, identifiés en fonction des particularités de l'établissement visité et du type de demande d'expertise. Un effort sera fait pour que l'un des experts soit un universitaire de la zone dans laquelle se déroule l'expertise.
3. S'il y a lieu, une deuxième mission est mise en place un ou deux ans après la première, pour aider à la mise en place des recommandations.

Qui peut demander une expertise ?

Les expertises sont soutenues soit par l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF), soit par l'Institut français, selon les priorités et critères propres à chaque institution.

Peut demander une expertise tout établissement d'enseignement supérieur situé dans un pays en développement ou un pays émergent, et disposant d'un département de français ou d'un centre de langue qui enseigne le français. Cet appel concerne aussi les expertises des sections de français rattachées aux filières universitaires francophones des établissements dans les pays en développement ou émergents.

L'accord complété et validé par l'université (signature et sceau) doit être joint au formulaire (télécharger le modèle).

Déroulement de l'expertise

L'université bénéficiaire signe un accord avec l'AUF ou l'Institut français ; l'accord définit les modalités de financement. Le questionnaire d'auto-évaluation est remis à l'université bénéficiaire.

Auto-évaluation effectuée par l'établissement. Le questionnaire d'auto-évaluation doit être rempli et remis au moins 3 semaines avant la visite des experts.

Visite des experts (2 ou 3 jours en moyenne, la durée exacte sera fixée d'un commun accord selon la

complexité des dossiers et la taille des structures expertisées) dans l'établissement bénéficiaire : entretiens et réunion de travail (sur la base d'un Guide d'entretien qui sera remis à l'expert).

Un mois plus tard : rédaction d'une version provisoire du compte-rendu et transmission à l'établissement. Un mois plus tard : commentaires de l'établissement sur le rapport et inclusion dans la rédaction définitive ; formulation de recommandations.

Engagement des partenaires

L'AUF ou l'Institut français s'engagent à prendre en charge les frais d'expertise (voyage et indemnités des experts) pour les dossiers qu'elle aura sélectionnés.

L'établissement demandeur s'engage à prendre en charge les frais de séjour des experts (a minima l'établissement logera les experts pendant la durée de l'expertise) et permettre la disponibilité de son personnel pendant la durée de la mission d'expertise.

Résultats de l'expertise

Un rapport d'expertise, rédigé en français, qui comprendra un maximum de 50 pages (sans les annexes) et sera formulé de manière claire pour les décideurs et non-spécialistes.

Les experts devront obligatoirement transmettre au comité de pilotage du projet la totalité des informations brutes obtenues (compte-rendu des entretiens, questionnaires, etc.).

NB : les données recueillies par les experts et les rapports transmis (intermédiaire et final) sont la propriété exclusive de l'établissement bénéficiaire, de l'AUF et de l'Institut français.

Dossier de demande

Pour déposer sa candidature, remplir le formulaire en ligne à l'adresse <https://formulaires.auf.org/> et joindre toutes les pièces justificatives demandées.

Date limite d'envoi des dossiers : 16 novembre 2015

Contact

Amélie Nadeau : amelie.nadeau@auf.org

Mode de sélection et calendrier

La sélection sera effectuée par l'AUF et l'Institut français, avec l'avis du comité de pilotage du projet selon le calendrier suivant :

- 16 novembre 2015 : date limite de dépôt des dossiers de demande d'expertise
- 4 décembre 2015 : réunion du comité de pilotage. Sélection des dossiers retenus par l'AUF et par l'Institut français et désignation des experts.
- Premier semestre 2016 : mise en place des missions.

Site: <http://dialoguedexpertise.org/spip.php?article53>

DIALOGUE D'EXPERTISE - CRÉATION D'UN DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS

Date limite : 16 novembre 2015

Contexte

Dans le cadre du projet « Dialogue d'expertise », l'Institut français et l'Agence universitaire de la Francophonie proposent aux universités situées dans des pays non francophones qui n'auraient pas de départements de français et qui souhaiteraient se doter d'un tel département une aide, sous la forme d'une expertise, pour les conseiller sur les méthodes et sur les moyens nécessaires pour créer un tel département. La demande peut aussi porter sur la création d'une section de français au sein d'un département de langues romanes ou de langues étrangères, ou d'une section de français dans un centre universitaire de langues.

Cet appel d'offres n'a pas pour objectif de financer la création d'un nouveau département de français, mais seulement d'offrir une expertise permettant à l'université concernée de préparer au mieux l'ouverture de sa section ou de son département de français.

Le dispositif comprend deux grandes phases :

1. un questionnaire préparatoire où l'établissement est invité à remplir un questionnaire couvrant l'ensemble de ses activités ;
2. une mission courte permettant à deux experts d'affiner le diagnostic. À la suite de la mission, un compte-rendu est rédigé qui dresse un bilan de la mission et propose des recommandations pour améliorer ou développer les activités. L'équipe d'experts est composée d'un binôme : deux experts, identifiés en fonction des particularités de l'établissement visité et du type de demande d'expertise. Un effort sera fait pour que l'un des experts soit un universitaire de la zone dans laquelle se déroule l'expertise.

Qui peut demander une expertise ?

Les expertises sont soutenues soit par l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF), soit par l'Institut français, selon les priorités et critères propres à chaque institution.

Peut demander une expertise tout établissement d'enseignement supérieur situé dans un pays en développement ou un pays émergent.

Déroulement de l'expertise

L'université bénéficiaire signe un accord avec l'AUF ou l'Institut français ; l'accord définit les modalités de financement. Le questionnaire préparatoire est remis à l'université bénéficiaire.

Le questionnaire préparatoire doit être rempli par l'université et remis au moins 3 semaines avant la visite des experts.

Visite des experts (2 ou 3 jours en moyenne, la durée exacte sera fixée d'un commun accord selon la complexité des dossiers et la taille des structures expertisées) dans l'établissement bénéficiaire : entretiens et réunion de travail (sur la base d'un Guide d'entretien qui sera remis à l'expert).

Un mois plus tard : rédaction d'une version provisoire du compte-rendu et transmission à l'établissement.

Un mois plus tard : commentaires de l'établissement sur le rapport et inclusion dans la rédaction définitive ; formulation de recommandations.

Engagement des partenaires

L'AUF ou l'Institut français s'engagent à prendre en charge les frais d'expertise (voyage et indemnités des experts) pour les dossiers qu'elle aura sélectionnés.

L'établissement demandeur s'engage à prendre en charge les frais de séjour des experts (a minima l'établissement logera les experts pendant la durée de l'expertise) et permettre la disponibilité de son personnel pendant la durée de la mission d'expertise.

Résultats de l'expertise

Un rapport d'expertise, rédigé en français, qui comprendra un maximum de 50 pages (sans les annexes) et sera formulé de manière claire pour les décideurs et non-spécialistes.

Les experts devront obligatoirement transmettre au comité de pilotage du projet la totalité des informations brutes obtenues (compte-rendu des entretiens, questionnaires, etc.).

NB : les données recueillies par les experts et les rapports transmis (intermédiaire et final) sont la propriété exclusive de l'établissement bénéficiaire, de l'AUF et de l'Institut français.

Dossier de demande

Pour déposer sa candidature, remplir le formulaire à télécharger : <http://dialoguedexpertise.org/spip.php?article44>

Date limite d'envoi des dossiers : 16 novembre 2015

Contact

Amélie Nadeau : amelie.nadeau@auf.org

Mode de sélection et calendrier

La sélection sera effectuée par l'AUF et l'Institut français, avec l'avis du comité de pilotage du projet selon le calendrier suivant :

- 16 novembre 2015 : date limite de dépôt des dossiers de demande d'expertise
- 4 décembre 2015 : réunion du comité de pilotage. Sélection des dossiers retenus par l'AUF et par l'Institut français et désignation des experts.
- Premier semestre 2016 : mise en place des missions.

Site: <http://dialoguedexpertise.org/spip.php?article44>

APPEL À PROPOSITIONS DE PROJETS DE RECHERCHE COLLABORATIVE FAPESP-AUF 2015

Date limite: 16 novembre 2015

La Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo (FAPESP) et l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) lancent conjointement un appel à propositions de projets collaboratifs en recherche scientifique et technologique dans tous les domaines du savoir.

Présentation

L'appel cherche à promouvoir l'innovation, la production et l'échange de nouvelles connaissances entre les chercheurs d'établissements d'enseignement supérieur et de recherche membres de l'AUF dans le monde et ceux d'établissements d'enseignement supérieur et de recherche situés dans l'État de São Paulo (Brésil). Les projets devront constituer un consortium avec au moins un établissement dans l'État de São Paulo et deux établissements membres de l'AUF dans le monde, dont au moins un du Sud. L'apport par projet pourra aller jusqu'à 100.000 €.

Modalités

Les candidats pourront choisir entre deux modalités de présentation de propositions. La Modalité 1 concerne des projets qui n'ont jamais reçu de subvention de l'AUF ou de la FAPESP. L'apport pour les propositions reçues sous cette Modalité pourra aller jusqu'à 100.000 €. La Modalité 2 est destinée à des projets en cours de financement par l'AUF ou la FAPESP qui auraient besoin d'un appui supplémentaire pour des mobilités. L'aide pour les propositions reçues sous cette Modalité pourra aller jusqu'à 20.000 €.

Répondre à l'appel

Les propositions devront être présentées en français à l'AUF par l'établissement porteur du projet membre de l'AUF et en anglais à la FAPESP par l'établissement porteur du projet dans l'État de São Paulo.

Pour télécharger l'appel et les formulaires: <https://www.auf.org/appels-offre/appel-fapesp-auf-2015/>

APPEL D'OFFRES 2016 POUR LE SOUTIEN AUX PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES FRANCOPHONES

Date limite: 31 janvier 2016

L'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) lance un appel à projets pour soutenir des publications scientifiques francophones.

Contexte et objectifs de l'appel d'offres

Cet appel s'inscrit dans le cadre du chantier « recherche » de la programmation quadriennale 2014-2017 de l'AUF qui prévoit de favoriser le développement d'équipes de recherche internationales engagées dans des problématiques émergentes et de renforcer les réseaux universitaires afin de favoriser l'innovation et le renforcement de la pertinence sociale, scientifique et technologique des résultats de la recherche.

Le soutien aux publications scientifiques contribue à la réalisation de ces objectifs, en aidant la publication et la diffusion d'ouvrages individuels ou collectifs, monographies ou actes de colloques, en version imprimée ou en ligne.

Nature des publications et type de soutien

Cet appel d'offres vise à soutenir la publication et la diffusion d'ouvrages originaux, ouvrages collectifs, monographies, numéros spéciaux de revue ou actes de colloques en version imprimée ou en ligne. Les ouvrages devront être publiés en langue française.

L'AUF apportera une subvention directe à l'éditeur pour l'impression ou la mise en ligne de la publication sélectionnée.

Le financement est fixé à 5000 euros maximum par dossier retenu. Le montant de la subvention attribué à chaque dossier pourra toutefois être adapté par le comité en tenant compte du coût global de la publication, des autres aides apportées et des spécificités de chaque dossier.

Conditions d'octroi et obligations du bénéficiaire

Pour connaître les conditions d'octroi et les obligations du bénéficiaire, nous vous invitons à télécharger le fichier Appel d'offres 2016

La sélection des projets de publications est faite une fois par an.

La date limite d'envoi des dossiers : 31 janvier 2016

Pour demander un soutien à un projet de publication, téléchargez les formulaires suivants :

- Guide de présentation de dossier

https://www.auf.org/media/filer_public/43/2e/432e8dbb-5f68-4b46-8b6f-fc93d71dd14f/guide_de_presentation_appel_2016.pdf

- Formulaire auteur

https://www.auf.org/media/filer_public/1c/2a/1c2a206b-259c-4b87-9ea1-8777f1e59da8/formulaire_auteur_appel_2016.pdf

- Formulaire éditeur

https://www.auf.org/media/filer_public/d7/70/d770389c-b0d6-4f16-b01a-1e05d9b35627/formulaire_editeur_appel_2016.pdf

Les formulaires doivent être envoyés au plus tard le 31 janvier 2016, à minuit (heure de Montréal) à l'adresse suivante : edition-diffusion@auf.org

Attention : Il est conseillé de déposer les dossiers de demande bien avant la date limite du 31 janvier 2016, pour pouvoir si nécessaire les revoir et les compléter en cas d'erreur ou de dossier incomplet.

Calendrier :

- Septembre 2015 : lancement de l'appel d'offres « soutien aux publications scientifiques »

- 31 janvier 2016 : date limite de dépôt des dossiers

- Mai 2016 : sélection par le comité éditorial des projets qui bénéficieront d'un soutien de l'AUF et annonce des résultats

- À partir de juin 2016 : signature des conventions avec l'éditeur et l'auteur des projets d'ouvrages.

- 2017 : date limite pour la publication des ouvrages (un an maximum après la signature de la convention)

Pour plus d'information sur le soutien de l'AUF aux publications scientifiques, consulter

<https://www.auf.org/les-services-de-l-auf/professeur-chercheur/publier-en-francais/>

ou contacter edition-diffusion@auf.org

URL de l'annonce: <https://www.auf.org/appels-offre/appele-doffres-2016-pour-le-soutien-aux-publication/>

■ APPELS D'OFFRES

LECTEUR (LECTRICE) / PROFESSEUR(E) ASSISTANT(E) / ASSOCIÉ(E) DE LANGUE FRANÇAISE - UNIVERSITÉ DE NIZWA, OMAN

La section de français et de traduction de l'Université de Nizwa recrute des enseignants présentant le profil suivant :

Doctorat/Master FLE d'une université française ou francophone avec une spécialisation dans un ou plusieurs des domaines suivants : Didactique du français langue étrangère, Traduction français-arabe / arabe-français, Langue et littérature française, Linguistique.

Bonne connaissance du CECR, l'habilitation d'examineur-correcteur des examens DELF/DALF serait un atout.

Capacité à l'enseignement du FLE (niveaux A1 à C2 du CECR), de la littérature française et francophone, de la linguistique, de la civilisation et de la culture française, de la méthodologie de recherche.

Au moins deux ans d'expérience significative dans un établissement supérieur à l'étranger, une expérience dans un contexte arabophone serait un atout.

Recherche scientifique active et développement de ressources pédagogiques sur des supports variés.

Bonnes compétences dans les TICE.

Anglais courant, nécessaire à la communication académique et administrative.

Une connaissance de l'arabe serait un atout.

Capacité d'adaptation et flexibilité nécessaires.

Description

Il sera demandé à l'enseignant de :

- enseigner les cours des programmes de diplôme (Diploma) et de licence (BA)
- contribuer au développement des cours, ainsi que d'autres opportunités d'apprentissage pour les étudiants
- jouer un rôle actif dans la production scientifique du département
- collaborer avec les autres enseignants de ces programmes
- diriger des projets de fin de licence.

Candidatures

Les candidatures et CV (en anglais et en français) doivent être envoyés par mail à recruit@unizwa.edu.om

Les entretiens auront lieu en octobre 2015 via Skype.

Source :

http://www.fabula.org/actualites/lecteur-lectrice-professeure-assistante-associee-de-langue-francaise-universite-de-nizwa-oman_70464.php?utm_source=dlvr.it&utm_medium=facebook

■ VIENT DE PARAÎTRE

Réussir ses études littéraires en français

De Jean-Marc Mangiante et François Raviez

PUG (Presses Universitaires de Grenoble) - Collection : Réussir ses études en français - septembre 2015

Pour un étudiant étranger, effectuer des études de licence en France ou dans un pays francophone représente un triple défi : comprendre le fonctionnement de l'enseignement supérieur, maîtriser les discours de la discipline, et s'approprier la méthodologie des activités universitaires.

Conçu spécialement pour répondre à ces objectifs, Réussir ses études littéraires en français, accessible dès le niveau B1 du CECR, propose une multitude de fiches d'entraînements que les étudiants choisiront en fonction de leurs besoins.

Pour commander: <http://www.pug.fr/produit/1235/9782706122835/Reussir%20ses%20etudes%20litteraires%20en%20français>

Prendre la diversité au sérieux en didactique/didactologie des langues

Altériser, instabiliser : quels enjeux pour la recherche et l'intervention ?

Emmanuelle Huver et David Bel (coord.)

Espaces discursifs

L'Harmattan, 296 pages

La diversité dans la didactique des langues contemporaines, lorsqu'elle est traitée, semble être essentiellement considérée comme un objet, mais bien plus rarement comme un principe qui irrigue, déplace et dérange les recherches et les interventions, tant au niveau linguistique, culturel, formatif qu'au niveau conceptuel ou épistémologique. Tel est l'objectif principal du projet de recherche Diffodia et du colloque dont les contributions sont réunies dans ce volume.

Ce second volume fait suite à la parution, en juin, d'une 1ère partie, éditée dans la revue en ligne Recherches en didactique des langues-cultures – les Cahiers de l'Acedle (<http://acedle.org/spip.php?rubrique232>).

Pour commander: <http://www.editions-harmattan.fr/index.asp?navig=catalogue&obj=livre&no=48035>

Transversalités. 20 ans de FLES

Defays Jean-Marc et al.

Proximités Didactique

EME Editions

2015

Au cours des vingt dernières années, les principes, les conditions et les enjeux de l'enseignement du français langue étrangère et seconde (FLES) ont beaucoup changé. En témoignent dans cet ouvrage des didacticiens de plus d'une douzaine de pays différents – des enseignants, des chercheurs, des responsables divers – qui analysent l'évolution qu'ils ont vécue et/ou observée à l'endroit de l'enseignement, du statut, de la diffusion de la langue...

Pour commander: <https://www.intercommunications.be/fr/proximit%C3%A9s-didactique/53797-vol1-transversalites-9782806632791.html>

Norme linguistique in contesto / Sprachnormen im Kontext / Normes langagières en contexte / Language Norms in Context

Numéro spécial / été 2015 du Bulletin suisse de linguistique appliquée (Bulletin Vals-Asla)

Actes du colloque VALS-ASLA 2014 (Lugano, 12-14 février 2014)

Ce numéro est édité par Johanna MIECZNIKOWSKI (Università della Svizzera italiana), Matteo CASONI (Osservatorio linguistico della Svizzera italiana), Sabine CHRISTOPHER (Università della Svizzera italiana), Alain KAMBER (Université de Neuchâtel), Elena Maria PANDOLFI (Osservatorio linguistico della Svizzera italiana) & Andrea ROCCI (Università della Svizzera italiana).

Les trois volumes sont disponibles en libre accès dans la bibliothèque numérique suisse romande Rero doc : http://doc.rero.ch/record/11876/files/bulletin_vals_asla_2015_special_1.pdf

http://doc.rero.ch/record/11876/files/bulletin_vals_asla_2015_special_2.pdf
http://doc.rero.ch/record/11876/files/bulletin_vals_asla_2015_special_3.pdf

Langue française n°187 - Une tendance évolutive du français: la spécialisation de la catégorisation morphosyntaxique (Septembre 2015)

Au sommaire :

Introduction (Bernard COMBETTES & Anne CARLIER)

Typologie et catégorisation morphosyntaxique : Du latin au français moderne (Anne CARLIER & Bernard COMBETTES)

L'évolution de divers du moyen français au français contemporain : Aperçu(s) (Catherine SCHNEDECKER)

Spécialisation morpho-syntaxique et changement sémantique : Le cas du démonstratif français (Céline GUILLOT-BARBANCE & Christiane MARCHELLO-NIZIA)

Indéfinis et interrogatifs : Le cas du français (Pierre LE GOFFIC)

Polycatégorialité et évolution diachronique : Les emplois préfixoïdes de après(-) et arrière(-) (Dany AMIOT & Walter DE MULDER)

Pour accéder au numéro :
<http://www.revues.armand-colin.com/lettres-langues/langue-francaise/langue-francaise-ndeg-187-32015>

Langages n°199 - Traitement automatique des textes versifiés: problématiques et pratiques (Septembre 2015)

Au sommaire :

Outils et métrique : Un tour d'horizon (Éliane DELENTE & Richard RENAULT)

Élaboration et utilisation des relevés métriques. Réflexions théoriques sur un cas pratique : Le relevé Clément Marot (Nathalie HERVE)

Une plateforme multilingue et modulaire pour l'analyse métrique : modèles informatiques et questions théoriques (Daniele FUSI)

Métrique littéraire, métrique linguistique et métrique algorithmique de l'allemand mises en jeu dans le programme Metricalizer (Klemens BOBENHAUSEN & Benjamin HAMMERICH)

Reconnaissance automatique des mètres des vers russes : Une approche statistique sur corpus (Igor PILSICIKOV & Anatoli STAROSTIN)

Des vers et des mesures : Détection des noyaux vocaliques (Benoît BRARD & Stéphane FERRARI)

Projet Anamètre : Le calcul du mètre des vers complexes (Éliane DELENTE)

Pour accéder au numéro :
<http://www.revues.armand-colin.com/lettres-langues/langages/langages-ndeg199-32015>

Portal, revue littéraire

La revue Portal literário voudrait se constituer comme un pont qui, ayant comme matériel constitutif la traduction, met en dialogue des écrivains de plusieurs parties du monde. Si la traduction en portugais de textes d'écrivains encore inconnus du public lusophone prend une importance indiscutable, la traduction en français de textes littéraires d'écrivains bahianais et nordestins et de ceux qui sont dehors des grands centres – d'où l'inclusion des jeunes écrivains africains – a l'incontestable mérite de donner de la visibilité à une production qui resterait restreinte encore à un public spécialisé et local.

Ainsi, la revue PORTAL LITERÁRIO voudrait se constituer en un périodique qui a pour objectif principal diffuser la production littéraire d'écrivains lusophones et francophones, c'est-à-dire, PORTAL LITERÁRIO se pose comme une autre stratégie pour surmonter des frontières.

Site: <http://www.portalrevistaliteraria.com.br/?p=revista>

Études sur la vie et les Pensées de Pascal

Michel Le Guern

Éditions Honoré Champion

272 p., broché

ISBN 978-2-7453-3096-3.

L'image de Pascal est souvent brouillée par la légende et par les commentaires maladroits ou malveillants. Or, on n'a jamais fini de scruter la personnalité et l'œuvre de Pascal. Il suffit de changer de point de vue pour apercevoir du nouveau, pour préciser des significations, pour repérer des sources inattendues, et parfois pour écarter des idées reçues. Michel Le Guern, après L'Image dans l'œuvre de Pascal, Pascal et Descartes, Les Pensées de Pascal de l'anthropologie à la théologie, les éditions des Pensées et des Provinciales en Folio, l'édition des Œuvres complètes dans la Bibliothèque de la Pléiade, puis Pascal et Arnauld, souhaitait présenter d'autres points de vue, qui ont nécessairement varié en soixante ans de lectures et de relectures.

Pour

commander:

<http://www.honorechampion.com/fr/champion/10244-book-08533096-9782745330963.html>

Linguistique et Langues Africaines n° 1

Ouvrage collectif

Lambert-Lucas

« Depuis maintenant plus de vingt ans, le laboratoire LLACAN (UMR 8135, CNRS/INALCO), fondé en 1994, constitue l'un des principaux pôles mondiaux de la recherche sur les langues et les littératures d'Afrique. Au cours des deux décennies écoulées, plusieurs dizaines de chercheuses et de chercheurs ainsi que de nombreux(ses) doctorant(e)s et postdoctorant(e)s, venu(e)s du monde entier, ont participé à la vie de notre unité de recherche où, dans le cadre de leur travail, ils et elles ont écrit des livres, des articles ou encore monté des projets : ces multiples réalisations ont contribué à dynamiser la recherche dans le domaine de la linguistique africaine. Depuis cinq ans environ, l'idée a fait son chemin, parmi un nombre croissant de membres du LLACAN, de monter une revue permettant de mieux faire diffuser le savoir-faire de notre unité et de nos collègues, Africains ou non, francophones ou anglophones, qui désireraient partager avec nous le fruit de leurs terrains, recherches et travaux sur les langues et la linguistique africaine. C'est ainsi que Linguistique & Langues Africaines (LLA) est né... » (Début de la présentation de Paulette Roulon-Doko, Nicolas Quint et Loïc-Michel Perrin)

Pour commander: <http://www.lambert-lucas.com/linguistique-et-langues-africaines>

Revue Exercices de Rhétorique

Numéro 5, 2015

DOSSIER. L'exercice rhétorique de la citoyenneté

Sous la direction de Victor Ferry et Benoît Sans

Victor Ferry et Benoît Sans

Introduction : éduquer le regard rhétorique

Benoît Sans

Exercer l'invention ou (ré)inventer la controverse

Roberta Martina Zagarella

Résister à la calomnie : Changeling de Clint Eastwood

Marco Mazzeo

Le sophiste noir : l'assaut poétique chez Muhammed Ali

Emmanuelle Danblon et Ingrid Mayeur

La Déclaration préliminaire des Droits de l'Homme Numérique : un exercice pratique de l'utopie rhétorique ?

Victor Ferry

Exercer l'empathie : étude de cas et perspectives didactiques

ATELIER. Réflexions sur l'exercice : autour du manuel de rhétorique d'Auguste Baron (1re éd. 1849)

Loïc Nicolas

Exercer et pratiquer la rhétorique dans la tradition humaniste de l'École de Bruxelles : Auguste Baron, Eugène Dupréel, Chaïm Perelman

Auguste Baron

De la Rhétorique, ou De la composition oratoire et littéraire (2e éd. 1853 : Préface et extraits)

DOCUMENT. Hélisienne de Crenne. Les quatre premiers livres des Eneydes (1541)

Ellen Delvallée
Hélisenne de Crenne : traduire, réécrire, amplifier Virgile au XVIe siècle
Hélisenne de Crenne
La Translation du quatrième Livre des Énéides de Virgile
En ligne: <http://rhetorique.revues.org/>

■ INFORMATIONS - RESSOURCES

ENSEIGNER L'INTERCOMPRÉHENSION EN LANGUES ROMANES À UN JEUNE PUBLIC : UN CLOM DE L'OIF

Début des cours : 10 novembre 2015

L'OIF lance son Clom (Cours en ligne ouvert et massif) sur l'intercompréhension en langues romanes. Début des cours : le 10 novembre 2015.

Ce cours en ligne gratuit de 4 semaines s'adresse aux enseignants de français langue étrangère, langue seconde ou maternelle, aux étudiants, aux personnes intéressées par les questions du plurilinguisme, etc.

Il propose de sensibiliser au concept d'intercompréhension en langues ; de faire prendre conscience de la possibilité de comprendre des documents en langues apparentées ou de communiquer avec des locuteurs de ces langues ; de montrer comment une formation en langues romanes peut aider à perfectionner ses connaissances en français, etc.

Bande annonce: <https://www.youtube.com/watch?t=11&v=Gn5BvzHX2WA>

Inscription : <http://clom-ic.francophonie.org/>

En savoir plus: <http://www.francophonie.org/Intercomprehension-en-langues>

LA BANQUE DE DÉPANNAGE LINGUISTIQUE EN EXERCICES, EN LIGNE!

Vous souhaitez tester vos connaissances en français? Cliquez sur le lien Banque de dépannage linguistique en exercices, en ligne! http://www.ccdmd.qc.ca/fr/jeux_pedagogiques/?id=5099&action=animer et vous découvrirez une série d'exercices interactifs conçus par le Centre collégial de développement de matériel didactique en collaboration avec l'OQLF. Les exercices contiennent plus de mille questions sur la langue, des rétroactions détaillées et des hyperliens menant vers des articles de la Banque de dépannage linguistique.

Banque de dépannage linguistique: <http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bdl.html>

PODCAST DU COLLOQUE INTERNATIONAL ATIU: APPRENDRE, TRANSMETTRE, INNOVER À ET PAR L'UNIVERSITÉ, UNIVERSITÉ PAUL-VALÉRY MONTEPELLIER 3

Visionnez les conférences sur <http://www.canal-u.tv/producteurs/um3>

THE CONVERSATION FRANCE

Je suis heureux de vous annoncer qu'un nouveau site d'information grand public, TheConversation France, entièrement écrit par des universitaires et des chercheurs (gratuit, sans publicité et à but non lucratif), va être lancé le lundi 21 septembre.

Cette version francophone des sites existants en Australie, Etats-Unis, Royaume Uni (www.theconversation.com) et Afrique australe donne accès à un réseau mondial. Plus de 23 000 "academics" de 1300 universités participent déjà aux versions anglophones de The Conversation, et dépasse les millions de vue par mois au total.

N'hésitez pas à envoyer à moi ou au directeur de la rédaction du site (didier.pourquery@theconversation.fr) vos propositions de papiers, points de vue et analyses fondés sur vos projets de recherche en cours et sur votre expertise en lien avec les sujets d'actualité. Un article français pourra aussi être traduit en anglais pour les autres sites du groupe.

Pour suivre toute l'actualité de ce nouveau media, je ne saurais trop vous inciter à vous abonner à sa newsletter quotidienne sur www.theconversation.com/fr

Arnaud Mercier
Président de TheConversation France
Professeur Information-Communication
IFP, Université Panthéon-Assas
Membre correspondant du CREM (UL)
arno.mercier@wanadoo.fr